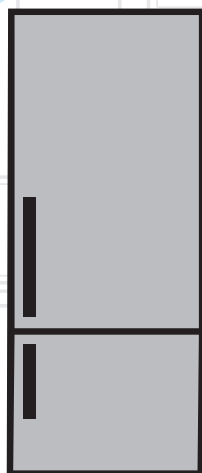


# Refrigerator

## User manual



CN163223DE

CN163223DX

CN167220X

EN | AR |

**beko**

Please read this user manual first!





Dear Customer,

Thank you for preferring our product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

	Important information or useful hints about usage.
	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
	Warning for electric shock.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.





# Contents

<b>1. Safety and environment instructions</b>	<b>3</b>	<b>5 Using your appliance</b>	<b>10</b>
1.1. General safety . . . . .	3	5.1. Indicator panel . . . . .	10
1.2. Intended use . . . . .	5	5.2. Dual cooling system . . . . .	15
1.3. Child safety . . . . .	5	5.3. Freezing fresh food . . . . .	15
1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product . . . . .	5	5.4. Recommendations for preserving the frozen food . . . . .	16
1.5. Compliance with RoHS Directive . . . . .	5	5.5. Placement of food . . . . .	16
1.6. Package information . . . . .	5	5.6. Deep-freeze information . . . . .	16
<b>2 Your appliance</b>	<b>6</b>	5.7. Ice machine . . . . .	17
<b>3 Installation</b>	<b>7</b>	5.8. Icematic . . . . .	17
3.1. Appropriate installation location . . . . .	7	5.9. Ice container . . . . .	18
3.2. Installing the plastic wedges . . . . .	7	5.10. Blue light . . . . .	18
3.3. Electrical connection . . . . .	8	5.11. Egg holder . . . . .	18
3.4. Adjusting the feet . . . . .	8	5.12. Description and cleaning of odor filter . . .	19
3.5. Illumination lamp . . . . .	8	5.13. Snack compartment . . . . .	19
3.6. Door open warning . . . . .	8	5.14. Sliding storage container . . . . .	19
3.7. Transportation of the product . . . . .	8	5.15. Rotary storage container . . . . .	20
<b>4 Preparation</b>	<b>9</b>	5.16. Crisper . . . . .	21
4.1. Things to be done for energy saving . . . . .	9	5.17. Using the water dispenser . . . . .	22
4.2. Recommendations on the fridge compartment . . . . .	9	5.18. Filling the water dispenser's tank . . . . .	22
4.3. Initial use . . . . .	9	5.19. Cleaning the water tank . . . . .	23
		5.20. Drip tray . . . . .	24
		5.21. Humidity-controlled crisper (Ever Fresh) . .	24
		5.22. Quick bottle cooling/quick ice making compartment . . . . .	28
		<b>6. Maintenance and cleaning</b>	<b>30</b>
		<b>7. Troubleshooting</b>	<b>31</b>

## 1 Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

Intended use

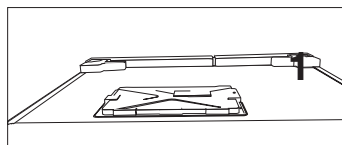
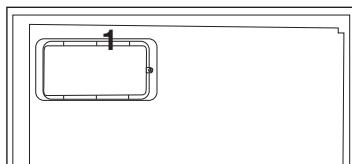
	<b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	<b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	<b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.
	<b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

### 1.1. General safety

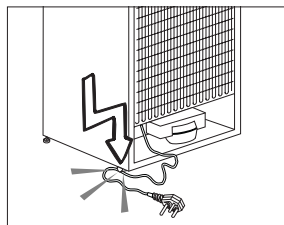
- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!

## 1. Safety and environment instructions

- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.

## 1. Safety and environment instructions

- Use drinking water only.

### 1.2. Intended use

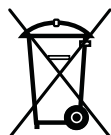
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### 1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

### 1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

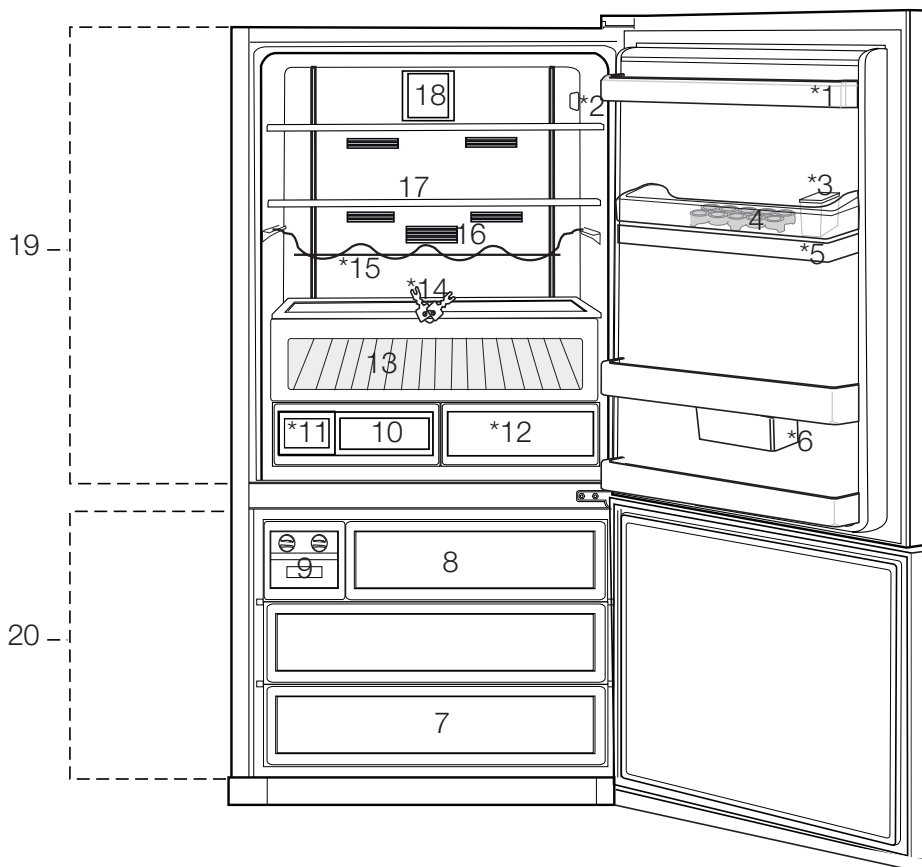
### 1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 Your appliance



1. Door shelves of fridge compartment
  2. Display
  3. Water dispenser filling tank
  4. Egg section
  5. Water dispenser reservoir
  6. Rotary storage container
  7. Freezer compartment drawers
  8. Icematic drawer
  9. Icematic
  10. Crisper
  11. Water tank
  12. Crisper
  13. Chiller compartment
  14. Key
  15. Bottle shelf
  16. Odor filter
  17. Glass shelves of fridge compartment
  18. Fan
  19. Glass shelves of fridge compartment
  20. Freezer compartment
- \*optional




**\*optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.

## 3 Installation

Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

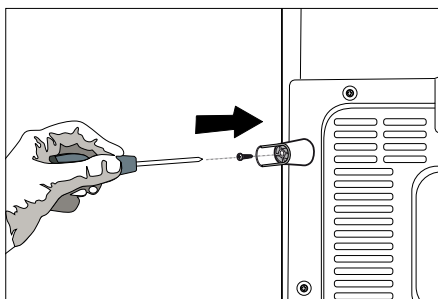
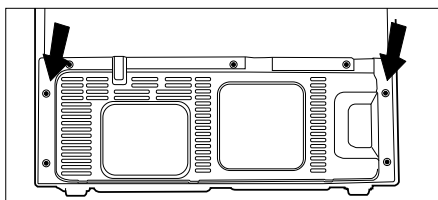
Refer to the nearest Authorized Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, make sure that the electricity installation is appropriate before calling the Authorized Service Agent. If not, call a qualified electrician to have any necessary arrangements carried out.






- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens. Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places after installation.
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Do not place the product on the materials such as rugs or carpets.
- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Do not install the product in places where the temperature falls below 10°C.

 If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 8 cm distance between them. Otherwise, adjacent side walls may get damp.

### 3.2. Installing the plastic wedges

Plastic wedges are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws given in the same pouch with the wedges.



	Preparation of the location and electrical installation at the place of installation is under customer's responsibility.
	Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!
	<b>WARNING:</b> Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorised Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
	<b>WARNING:</b> Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
	Make sure that the power cable is not pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

### 3.1. Appropriate installation location

 **WARNING:** If the door of the room where the product will be placed is too small for the product to pass, then the product's doors must be removed and the product must be turned aside to pass it through.

- Choose a place at where you would use the product comfortably.



## 3 Installation

### 3.3. Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the rating plate. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Electrical connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the Rating Plate which is affixed to interior of the product. If the current value of the fuse or breaker in the house does not comply with the value in the rating plate, have a qualified electrician install a suitable fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.



**WARNING:** If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent! There is the risk of electric shock!

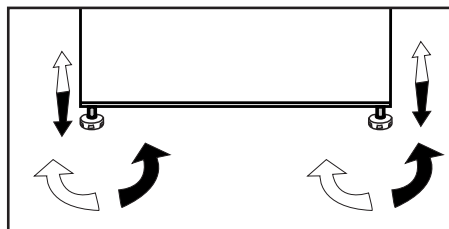
### 3.4. Adjusting the feet

If the product stands unbalanced after installation adjust the feet. Taking help from someone to slightly lift the product will facilitate this process.



**WARNING:** First unplug the product. Product must not be plugged in when adjusting the feet. There is the risk of electric shock!

Turn the front feet to balance the product. The corner where the foot exists is lowered when you turn in the direction of arrow and raised when you turn it in the opposite direction.



### 3.5. Illumination lamp

Do not attempt to repair yourself but call the Authorized Service Agent if the illumination lamps do not go on or are out of order.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

### 3.6. Door open warning

(This feature is optional)

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

### 3.7. Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Clean the interior of the product as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
3. Secure the shelves, accessories, crisper and etc. in the product by adhesive tape before repackaging it.



Packaging must be tied with thick tapes or strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.



Original packaging and foam materials should be kept for future transportations.



Packaging materials are dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

## 4 Preparation

### 4.1. Things to be done for energy saving



Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- Do not leave the doors of your product open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your product.
- Do not overload the product. Cooling capacity will fall when the air circulation inside is hindered.
- Do not place the product in places subject to direct sunlight. Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Store your food in product in closed containers.
- You can load maximum amount of food to the freezer compartment of the product by removing the freezer compartment shelf or drawer. Declared energy consumption value of the product was determined with the freezer compartment shelf or drawer removed and with maximum amount of food loaded. There is no risk in using a shelf or drawer suitable for the shapes and sizes of the foods to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.



The ambient temperature of the room where you install the product should at least be  $-5^{\circ}\text{C}$ . Operating your product under cooler conditions than this is not recommended.



Inside of your product must be cleaned.

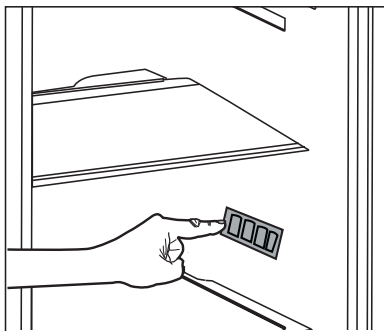


If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

### 4.2. Recommendations on the fridge compartment

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fridge compartment. To allow the fridge compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Do not put hot food and beverages inside the product.



### 4.3. Initial use

Before starting to use the product, check that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important instructions for safety and environment" and "Installation".

- Clean the interior of the product as recommended in the "Maintenance and cleaning" section. Check that inside of it is dry before operating it.
- Plug the product into the grounded wall outlet. When the door is opened the interior illumination will turn on.
- Run the product without putting any food for 6 hours and do not open its door unless certainly required.



You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.



Front edges of the product may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.



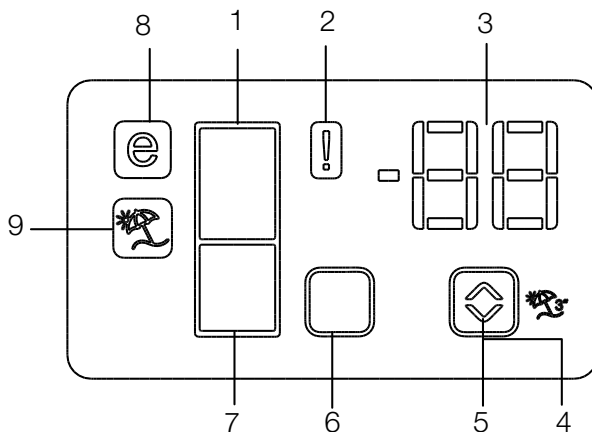
In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

## 5 Using your appliance

### 5.1. Indicator panel

Indicator panels may vary according to the product model.

Audio – visual functions on the indicator panel helps you in using your product.



1. Fridge Compartment Indicator
2. Error status indicator
3. Temperature indicator
4. Vacation function button
5. Temperature setting button
6. Compartment selection button
7. Freezer compartment indicator
8. Economy mode indicator
9. Vacation function indicator

\*optional



**\*Optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.

## 5 Using your appliance

### 1. Fridge compartment indicator

Fridge compartment light is illuminated while the fridge compartment temperature is set.

### 2. Error status indicator

If your refrigerator does not perform enough cooling or in case of a sensor fault, this indicator is activated. When this indicator is activated, "E" is displayed on the freezer compartment temperature indicator, and numbers such as "1,2,3..." are displayed on the fridge compartment temperature indicator. These numbers on the indicator inform service personnel about the error.

### 3. Temperature indicator

Indicates freezer, fridge compartment temperature.

### 4. Vacation function button

Press on Vacation Button for 3 seconds to activate this function. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation** button again.

### 5. Temperature setting button

Changes the temperature of the relevant compartment between -24°C... -18°C and 8°C...1°C.

### 6. Compartment selection button

Selection button: Press compartment selection button to switch between fridge and freezer compartments.

### 7. Freezer compartment indicator

Fridge compartment light is illuminated while the freezer compartment temperature is set.

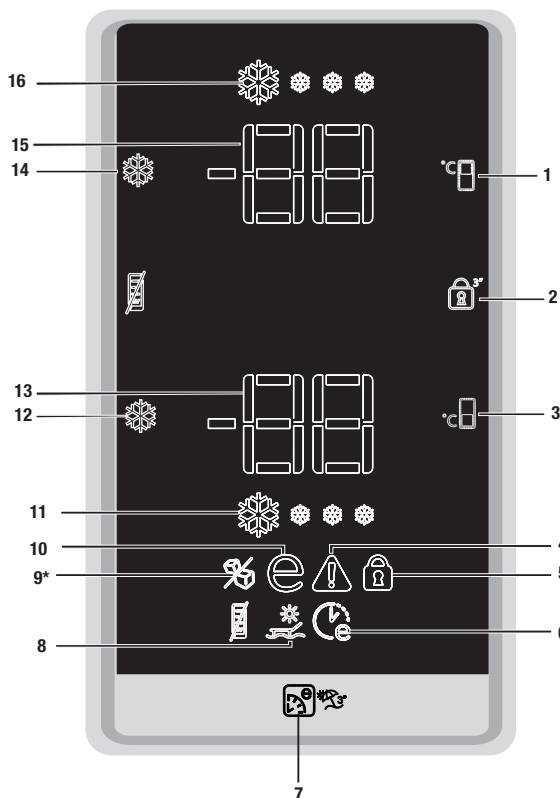
### 8. Economy mode indicator

Indicates that the refrigerator operates in energy saving mode. This display shall be activated if the freezer compartment temperature is set to -18°C.

### 9. Vacation function indicator

Indicates that vacation is activated.

## 5 Using your appliance



\*optional

1. Fridge compartment temperature setting button
2. Key lock button
3. Freezer compartment temperature setting button
4. Error status indicator
5. Key lock indicator
6. Eco Extra Function Indicator
7. Eco Extra / Vacation Button
8. Vacation function indicator

9. Icematic Off Indicator  
(\*In some models)
10. Economic usage indicator
11. Quick freeze function indicator
12. Quick freeze function button/ Icematic on-off button
13. Freezer compartment temperature indicator
14. Quick cool function
15. Fridge compartment Temperature indicator
16. Quick cooling function indicator



**\*Optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.

## 5 Using your appliance

### 1. Fridge compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value.

### 2. Key lock button

Pressing and holding this button for 3 seconds will activate the key lock function and the key lock indicator will turn on. Pressing and holding this button again for 3 seconds will deactivate the key lock function.

### 3. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value.

### 4. Error status indicator

If your product does not perform enough cooling or in case of a sensor fault, this indicator is activated. When this indicator is activated, "E" is displayed on the freezer compartment temperature indicator, and numbers such as "1,2,3..." are displayed on the fridge compartment temperature indicator. The numbers on the indicator inform service personnel about the error.



When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, an exclamation mark can be displayed for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

### 5. Key lock indicator

Use this function if you want to prevent changing of the temperature setting of the product. To activate it press and hold fridge compartment temperature setting button and freezer compartment temperature setting button simultaneously for 3 seconds.

### 6. Eco extra function indicator

Indicates that the Eco Extra function is active.

If this function is active, your product will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times.



Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.



Press the relevant button to disable the function.

### 7. Eco extra / Vacation button

Pressing this button briefly will activate the Eco Extra function. Pressing and holding this button for 3 seconds will activate the Vacation function. Pressing this button again will deactivate the selected function.

### 8. Vacation function indicator

Indicates that the Vacation Function is active. When this function is active "- -" appears on the Fridge Compartment Temperature indicator and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.



Press the relevant button to disable the function.

### 9. Icematic off indicator

Indicates whether the icematic is on or off. If On, then the icematic is not operating. To operate the icematic again press and hold the On-Off button for 3 seconds.



Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

## 5 Using your appliance

### 10. Economic usage indicator

Indicates that the product is running in energy-efficient mode. This indicator will be active if the Freezer Compartment temperature is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.



Economic usage indicator is turned off when quick cooling or quick freeze functions are selected.

### 11. Quick freeze function indicator

Flashes in an animated style to indicate that the Quick Freeze function is enabled.

### 12. Quick freeze function button/ Icematic on-off button

Press this button to activate or deactivate the quick freezing function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.

To turn on and off the icematic press and hold it for 3 seconds.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in fridge compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 13. Freezer compartment temperature indicator

Indicates the temperature set for freezer compartment.

### 14. Quick cool function

The button has two functions. To activate or deactivate the quick cool function press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product will return to its normal settings.



Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 8 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick cooling button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 15. Fridge compartment temperature indicator

Indicates the temperature set for Fridge compartment.

### 16. Quick cooling function indicator

Flashes in an animated style to indicate that the Quick Cooling function is enabled.

## 5 Using your appliance

### 5.2. Dual cooling system

Your product is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air and odor in the fresh food compartment and frozen food compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

### 5.3. Freezing fresh food

- Place the food in the product wrapped or covered.
- Hot food must be cooled down to the room temperature before putting them in the product.
- The food that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.
- Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep-freezers.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
- If the product has a quick freeze function, activate the quick freeze function when you want to freeze the food.

Freezer compartment setting	Fridge compartment setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -24 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your product will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick fridge	Use this function when you place too much into the fridge compartment or when you need to cool your food quickly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.



## 5 Using your appliance

### 5.4. Recommendations for preserving the frozen food

- Frozen food that you have purchased should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a frozen food storage compartment.

Note the following to ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Ensure that contents are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

### 5.5. Placement of food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg section	Eggs
Refrigerator compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food and beverage (such as milk, fruit juice, beer and etc.)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

### 5.6. Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a product refrigerator in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.

Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

## 5 Using your appliance

### 5.7. Ice machine

\*optional

Icematic allows you to obtain ice from the product easily.

Using the icematic

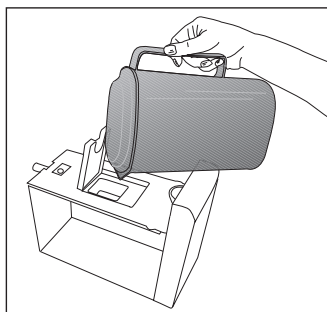
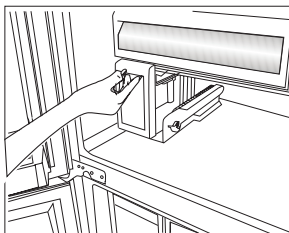
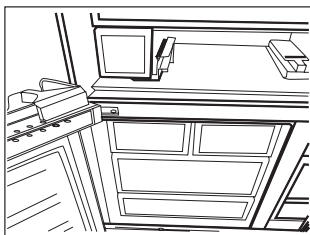
1. Remove the water tank from the fridge compartment.
2. Fill water tank with water.
3. Replace the water tank. First ice cubes will be ready in approximately four hours in the icematic drawer located in the freezer compartment.



While the water tank is completely filled, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.



The water within the tank should be renewed in every 2-3 weeks.



### 5.8. Icematic

\*optional

Icematic allows you to obtain ice from the product easily.

Using the icematic

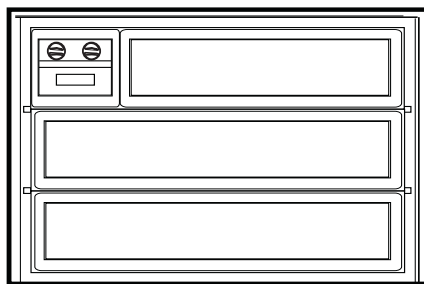
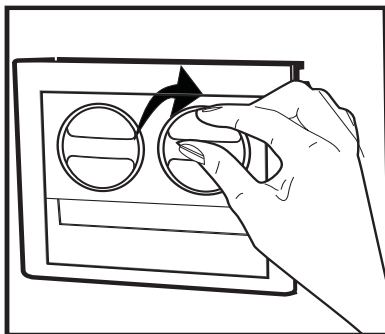
1. Take out the icematic pulling it out carefully.
2. Fill the Icematic with water.
3. Place Icematic in place. About two hours later, the ice is ready.
4. To obtain ice, turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90° degrees. Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.
5. You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.



Do not remove the Icematic from its seating to obtain ice.



If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container. The ice storage container is just for accumulating ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.



## 5 Using your appliance

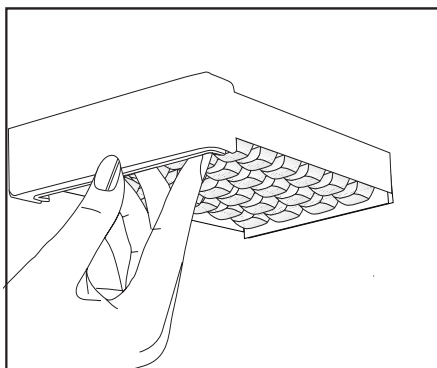
### 5.9. Ice container

\*optional

Icematic allows you to obtain ice from the product easily.

Using the ice container

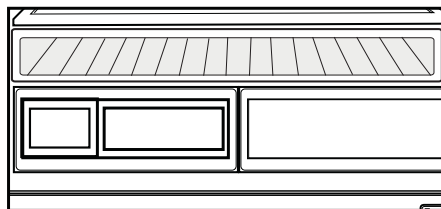
1. Remove the ice container from the freezer compartment.
2. Fill the ice container with water.
3. Place the ice container in the freezer compartment. About two hours later, the ice is ready.
4. Remove the ice container from the freezer compartment and bend it over the service plate. Ice cubes will easily fall down to the service plate.



### 5.10. Blue light

\*optional

Crispers of the product are illuminated with blue light. Food stored in the crispers continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.



### 5.11. Egg holder

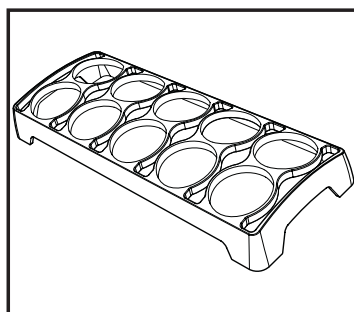
You can install the egg holder to the desired door or body shelf. If it will be placed on body shelves than the lower cooler shelves are recommended.



Never place the egg holder in the freezer compartment



Make sure that eggs are not in direct contact with other food products.



## 5 Using your appliance

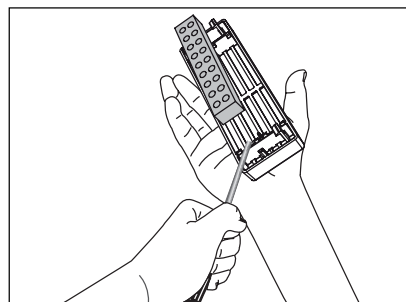
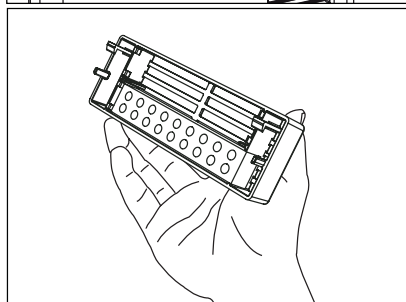
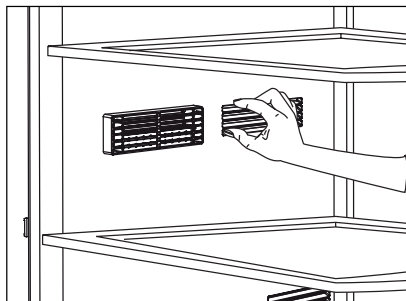
### 5.12. Description and cleaning of odor filter

Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your product.

1. Pull the cover into which the odor filter is installed downwards from the front section and remove as illustrated.
2. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time.
3. Install the filter back to its place.



Odor filter must be cleaned once in a year.



### 5.13. Snack compartment

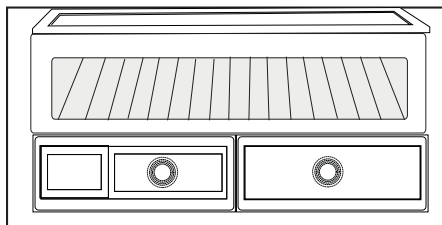
It is used for storing food such as fish, red meat, chicken meat, and dairy products such as cheese, yoghurt and milk that need to be kept a few degrees cooler than the fridge compartment.



It is not recommended to place fruit and vegetables in the snack compartment. Especially tomatoes, eggplants, zucchinis, cucumbers and lemons are sensitive to the cold. They should not be stored in the snack compartment.

You can increase the inner volume of your product by removing the snack compartment:

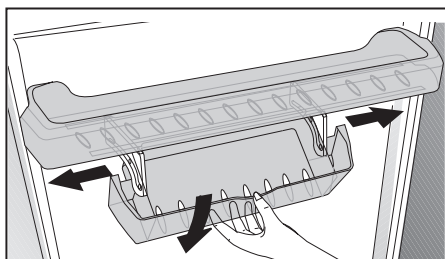
1. Pull the compartment towards yourself until it rests and stops against the stopper.
2. Lift the front section and pull towards yourself to remove the compartment from its seating.



### 5.14. Sliding storage container

\*optional

This accessory is designed to increase the usable volume of the door shelves. It allows you to easily place the tall bottles, jars and tins to the lower bottle shelf thanks to its ability to move right or left.



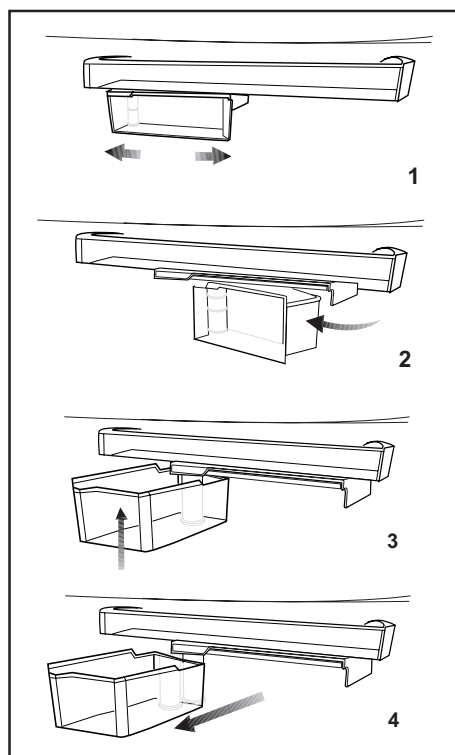
### 5.15. Rotary storage container

\*optional

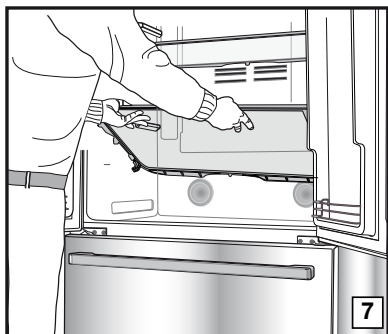
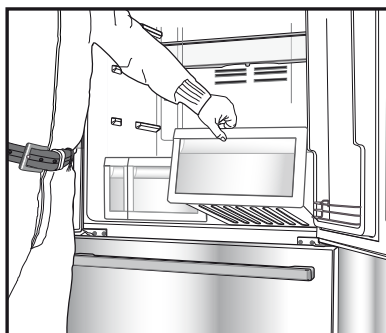
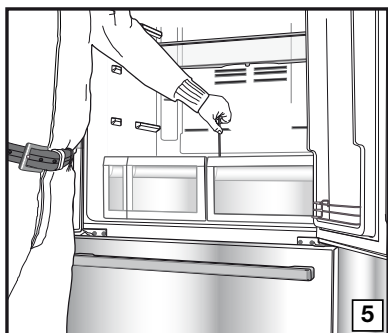
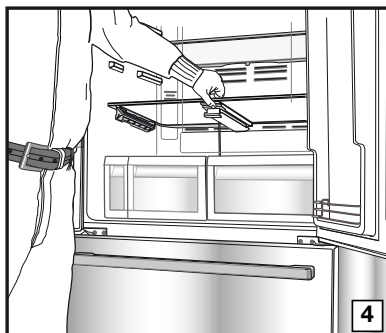
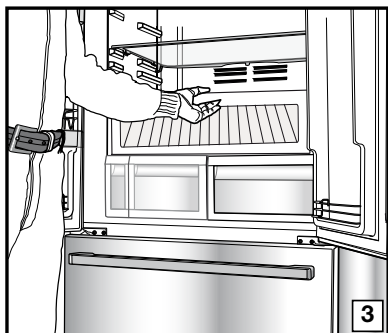
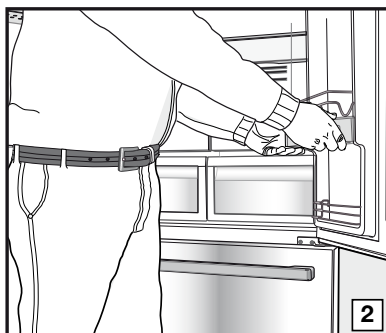
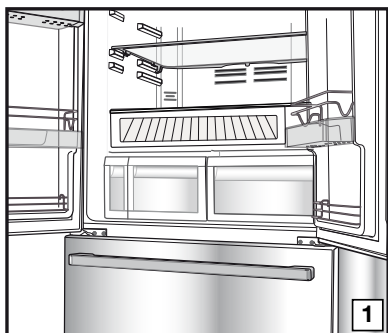
Rotary storage container can also be moved to right or left. In this way, long bottles, jars or boxes can be placed easily in the bottom shelf (Fig. 1).

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



## 5 Using your appliance



### 5.16. Crisper

Crisper of the product is designed specially to keep the vegetables fresh without losing their humidity. For this purpose, cool air circulation is intensified around the crisper in general. Remove the door shelves that stand against the crisper before removing the crispers.

## 5 Using your appliance

### 5.17.Using the water dispenser

\*optional

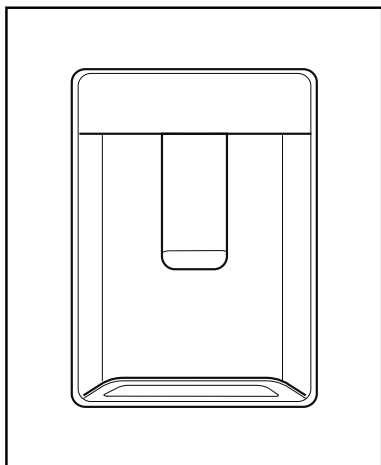


It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.



If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water.

1. Push in the lever of the water dispenser with your glass. If you are using a soft plastic cup, pushing the lever with your hand will be easier.
2. After filling the cup up to the level you want, release the lever.



Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.

### 5.18.Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack.

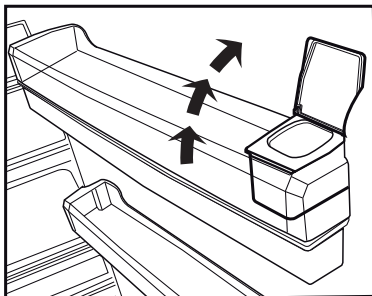
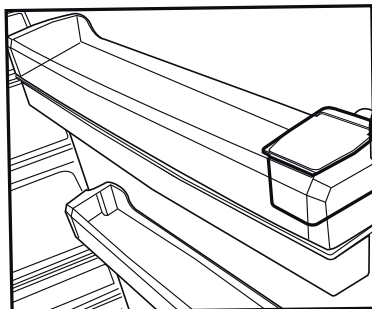
1. Open the cover of the tank.
2. Fill the tank with fresh drinking water.
3. Close the cover.



Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.



Use clean drinking water only.



## 5 Using your appliance



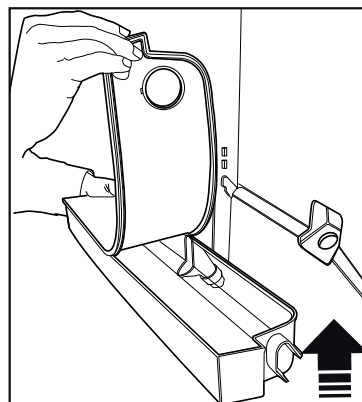
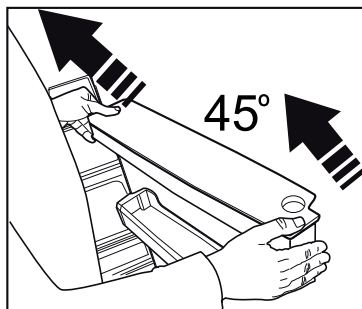
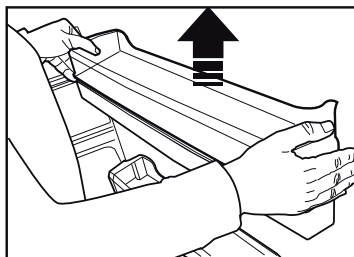
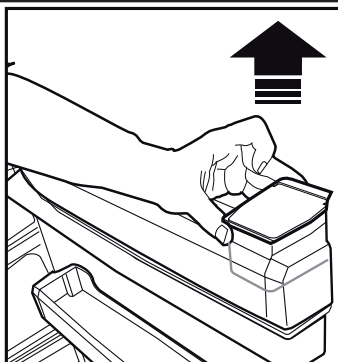
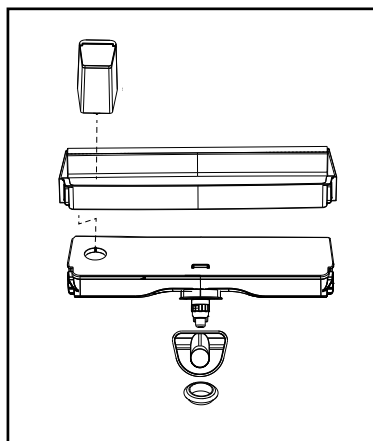
Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.

### 5.19. Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door rack.
2. Remove the door rack by holding from both sides.
3. Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°C.
4. Remove the cover of the water tank and clean the tank.



Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.





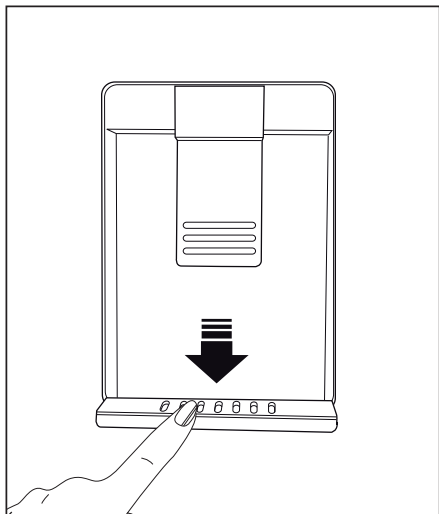
## 5 Using your appliance

### 5.20. Drip tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Remove the plastic filter as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



### 5.21. Humidity-controlled crisper (Ever Fresh)

\*optional

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.

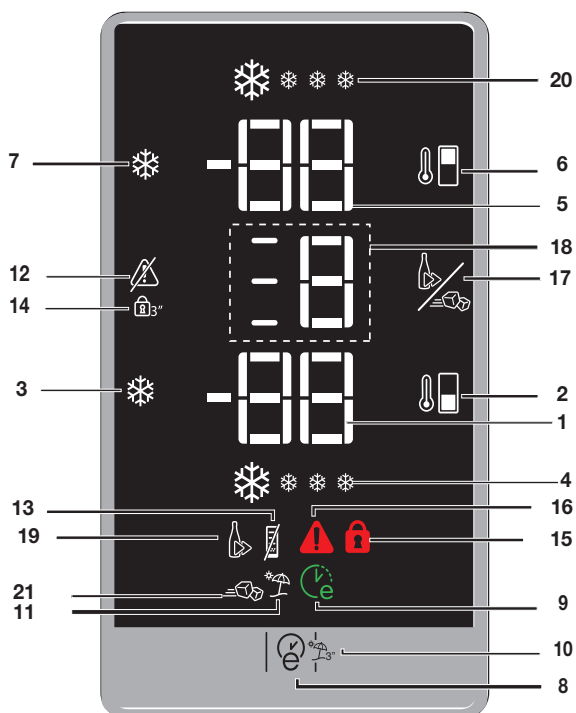
Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. When a high level of humidity is set, your vegetables keep their humidity content and can be preserved for a reasonable period of time without needing to leave them inside their bags. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper, foam and other similar packaging materials instead of a bag.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

Do not take the crisper main body out of the refrigerator apart from the drawers unless you have to, and call for technical service if necessary. Before removing the crisper main body from its place, wipe and clean it with a wet piece of cloth.

## 5 Using your appliance



1. Freezer compartment temperature setting indicator
2. Freezer compartment temperature setting function
3. Quick freeze function button icematic on-off button (3") function
4. Quick freeze function indicator
5. Fridge compartment temperature setting indicator
6. Fridge compartment temperature setting function
7. Quick fridge function button
8. Eco-Fuzzy (special economic usage) function
9. Eco-Fuzzy (special economic usage) indicator
10. Vacation function
11. Vacation function indicator
12. Alarm off warning function

13. Energy saving indicator
  14. Key lock function
  15. Key lock indicator
  16. Power failure / High temperature / error warning indicator
  17. Quick bottle cooling/quick ice making selection function (Rapid Cooler)
  18. Quick bottle cooling/quick ice making function indicator
  19. Quick bottle cooling indicator (Rapid Cooler)
  20. Quick cooling indicator
  21. Quick ice making indicator
- \*optional



**\*Optional:** Figures in this user manual are given as an example and may not match the product exactly. If the relevant parts are not available in the product you purchased, the figure applies to other models.

## 5 Using your appliance

**1.Freezer compartment temperature indicator**  
Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

**2.Freezer compartment temperature setting function**  
Allows you to set the temperature of the freezer compartment. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21 -22, -23 and -24, respectively.

**3.Quick freeze function button icematic on-off button (3") function**

Quick freeze indicator is illuminated when the quick freeze function is active. To cancel this function, press the quick freeze button again. Quick freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, the quick freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches the required temperature. If you want to freeze large amounts of fresh food, press the quick freeze button before putting the food into the freezer compartment. If you press the quick freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately. This function is not recalled when power restores after a power failure!

**4.Quick freeze function indicator**  
This symbol flashes in an animated style when the quick freeze function is active.

**5.Fridge compartment temperature setting indicator**  
Indicates the temperature set for the fridge compartment.

**6.Fridge compartment temperature setting function**  
Allows you to set the fridge compartment's temperature. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 degrees, respectively.

**7.Quick fridge function button**  
When you press the quick fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values. This function can be used for food required to be cooled down rapidly in the fridge compartment. If you want to cool

large amounts of fresh food, it is recommended to activate this function before putting the food into the fridge. Quick fridge indicator is illuminated when the quick fridge function is active. To cancel this function, press the quick fridge button again. The quick fridge indicator will turn off and the unit will return to its normal settings. If you do not cancel it, the quick fridge function will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

**8.Eco-Fuzzy (special economic usage) function**  
When you press the eco-fuzzy button, the eco fuzzy function will be activated and the eco-fuzzy indicator will illuminate. The refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active. To deactivate the eco-fuzzy function, You need to press the eco-fuzzy button again.

**9.Eco-Fuzzy (special economic usage) indicator**  
This symbol illuminates when the eco-fuzzy function is active.

**10.Vacation function**  
If you press and hold the eco fuzzy button for 3 seconds, the vacation function will be activated and the vacation indicator will illuminate. The cooling of the fridge compartment is stopped and the temperature of the fridge compartment is fixed to 15 degrees to prevent bad odors. When this function is active, the fridge compartment temperature indicator will not display the temperature.

To deactivate the vacation function, press and hold the Eco-fuzzy button for 3 seconds.

**11. Vacation function indicator**  
This indicator illuminates when the vacation function is active.

**12.Alarm off warning function**  
In case of power failure/high temperature

## 5 Using your appliance

alarm, after checking the foods in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

### 13. Energy saving function (display off) indicator

If the product doors are kept closed for a long time, the energy saving function is automatically activated and the energy saving symbol is illuminated. When the energy saving function is activated, all symbols on the display will turn off except for the energy saving symbol. When the energy saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

### 14. Key lock function

When you press and hold the key lock button for 3 seconds, the key lock function will be activated and the key lock indicator will illuminate. No button will operate when this function is active. Press and hold the key lock button for 3 seconds again to deactivate this function.

### 15. Key lock indicator

This indicator will illuminate when the key lock function is active.

### 16. Power failure / High temperature / error warning indicator

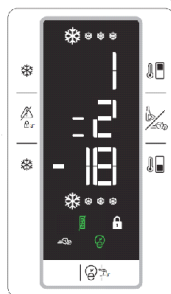
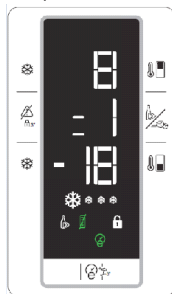
This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During long-term power failures, the highest temperature value that the freezer compartment reaches will blink on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "solutions recommended for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

### 17. Quick bottle cooling/quick ice making selection function

When the quick bottle cooling/quick ice making function button is pressed and held for 3 seconds, the quick bottle cooling/quick ice making selection indicator will flash.

If this button is not pressed again in 30 seconds, display will return to its previous view, the quick bottle cooling and quick ice making selection indicators will turn off. Every time you briefly press the quick bottle cooling/quick ice making button, the number on the quick bottle cooling/quick ice making indicator will increase by one. If "1" is displayed, this means that the quick bottle cooling function can be activated and if "2" is displayed, the quick ice making function can be activated. If you press and hold the quick bottle cooling/quick ice making button again for 3 seconds when "1" is displayed, the quick bottle cooling function will be activated and the quick bottle cooling indicator will be illuminated. "1" lights continuously and the icons on the left light as animations. If you press and hold the quick bottle cooling/quick ice making button again for 3 seconds when "2" is displayed, the quick ice making function will be activated and the quick ice making indicator will be illuminated. "2" lights continuously and the icons on the left light as animations. The icons will turn off when the process for the selected function is completed.



If you want to end the audio warning, just briefly press the quick bottle cooling/quick ice making function button. If you briefly press the quick bottle cooling/quick ice making button when the function is still active, no change will be observed on the

## 5 Using your appliance

display. If a power cut occurs and then the power is resumed again when the quick bottle cooling/quick ice making function is active, the quick bottle cooling process will resume.

18. Quick bottle cooling/quick ice making function indicator

Displays the set function. If "1" is displayed, this means that the quick bottle cooling function will be or has been selected and if "2" is displayed, this means that the quick ice making function will be or has been selected.

19. Quick bottle cooling indicator

Displays the quick bottle cooling function.

20. Quick fridge button

This symbol flashes in an animated style when the quick fridge function is active.

21. Quick ice making indicator

Displays the quick ice making function

### 5.22. Quick bottle cooling/quick ice making compartment

(Rapid Cooler)

(This feature is optional)

You can use the quick bottle cooling compartment for making ice or cooling your beverages quickly. This closed compartment, which is located at the lower left part in the fridge compartment, is cooled with the help of a separate fan and cooler surface. After placing the icebox or the beverage you want to cool in this compartment, you can initiate the quick fridge function by pressing the relevant buttons on the indicator.



When the cooling is done, the "=" symbol on the indicator disappears. After the process ends, remove the beverage or the ice you have placed in the compartment. If you want to cool them further, you can activate the same function again while your beverage or icebox is inside the compartment.



If you see "0" warning message on the display when you want to activate the quick bottle cooling function, wait for a while. This warning message may appear when you have used the compartment 4 times at frequent intervals. When you see this message, your refrigerator will not allow the compartment to be used for a while in order to deliver the best cooling performance and maintain the storage temperature of the food. When the inner temperatures of the refrigerator are balanced, the compartment will be ready to be used again. Please try again later.



If you see "0" warning message on the display when you want to activate the ice making function, wait for a while. This warning message may appear when you have used the compartment 2 times at frequent intervals. When you see this message, your refrigerator will not allow the compartment to be used for a while in order to deliver the best cooling performance and maintain the storage temperature of the food. When the inner temperatures of the refrigerator are balanced, the compartment will be ready to be used again. Please try again later.

## 5 Using your appliance



Do not place any other material in this compartment other than beverages and the supplied icebox. Make sure that the caps of the beverages you are going to put in the compartment are closed.



Before activating the function, ensure that the door of the compartment is completely closed. This compartment has been designed to cool 1.5 liters of water at 20°C down to 10°C in 15 minutes. If you think that the beverage you are going to remove from the compartment is not cold enough, you can activate the compartment again.



Do not leave a cold beverage inside the compartment for your own hygiene and safety. Keeping your fizzy drinks in the compartment for a long time may lead to risks such as cracking etc. When the ice making function is over, the ice in the icebox may melt as the compartment will return to fresh food storing temperatures. Do not leave frozen ice in the compartment. When this compartment is activated, the fan in the compartment will operate at the highest speed in order to deliver the best cooling performance in the shortest period of time. For this reason, the sound that will arise when the compartment is operating is normal.



## 6 Maintenance and cleaning

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.



**WARNING:**

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### 6.1 Avoiding bad odours

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

### 6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.



## 7 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations.

This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.



## Troubleshooting

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.
<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يكون الطقس رطبًا. هذا شيء طبيعي جدًا في الأجواء الرطبة. وعندما تكون الرطوبة أقل، يختفي التكثف.</li> </ul>
توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكرين.</li> <li>قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.</li> </ul>
الباب (الأبواب) لا يغلق.
<ul style="list-style-type: none"> <li>عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.</li> <li>الثلاجة ليست عموديًا تمامًا على الأرض وقد تهتز عند تحريكها قليلاً لضبط مسامير الارتفاع.</li> <li>الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتحمل الثلاجة.</li> </ul>
الأدراج عالقة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يكون الطعام ملامسًا لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.</li> </ul>
إذا كان سطح المنتج ساخناً
<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشواية الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا يتطلب الصيانة. كن حذرًا عند لمس هذه الأماكن.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جدًا. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب.</li> <li>قد يكون الباب مفتوح جزئيًا. أغلق الباب تمامًا.</li> <li>قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>تم توصيل الثلاجة بالكهرباء مؤخرًا. فتبريد الثلاجة تمامًا يستغرق وقتًا بسبب الحجم.</li> </ul>
تشبه الضوضاء الناتجة عن الثلاجة صوت الثواني الذي تصدره ساعة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>تصدر هذه الضوضاء من صمام اللولبي للثلاجة. يعمل هذا الصمام بغرض ضمان تبريد المسار عبر الصندوق والذي يمكن ضبطه على درجات حرارة التبريد أو التجميد. كما أنه يقوم بوظائف التبريد. وهذا أمر طبيعي وليس عيبًا.</li> </ul>
ترتفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تتغير سمات أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> </ul>
اهتزازات أو ضوضاء.
<ul style="list-style-type: none"> <li>الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببطء. تأكد من أن الأرض مستوية وقوية وتحمل الثلاجة.</li> <li>قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة. يجب إزالة هذه الأشياء من على سطح الثلاجة.</li> </ul>
تصدر ضوضاء مثل صوت انسكاب سائل أو رشه.
<ul style="list-style-type: none"> <li>تنساب السوائل والغازات وفقًا لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> </ul>
تحدث ضوضاء شبيهة بصغير الرياح.
<ul style="list-style-type: none"> <li>تستخدم منشطات الهواء (المراوح) للسماح للثلاجة بالتبريد بشكل فعال. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> </ul>
تكاثف في الحوائط الداخلية للثلاجة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>يزيد الطقس الحار والرطب من التكثيف والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> <li>الأبواب مفتوحة جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.</li> <li>قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة جدًا أو قد تكون متروكة مفتوحة لفترة طويلة. افتح الأبواب بتكرار أقل.</li> </ul>

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتاً ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

#### الثلاجة لا تعمل

- هل الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط.
- هل احترق منصهر القابس المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.
- تكدس في جانب صندوق الثلاجة. (المنطقة المتعددة التحكم في التبريد. والمنطقة المرنة)
- الظروف المحيطة باردة جداً. فتح الأبواب وغلقتها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئياً.
- تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.
- تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحاً أو استخدامه بصورة أقل.
- تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.
- مسح النكثف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقاءه.

#### جهاز ضغط الهواء لا يعمل

- سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابس الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله. لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد.
- ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريباً. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.
- الثلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دورياً.
- الثلاجة غير متصلة بالقابس. تأكد أن القابس موضوع بإحكام في مقبس الحائط.
- هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟ انقطاع التيار الكهربائي. اتصل بشركة الكهرباء.

تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.

- قد تكون الثلاجة الجديدة أكبر من القديمة. هذا شيء طبيعي تماماً. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.
- قد تكون درجة الحرارة المحيطة عالية. وهذا أمر طبيعي جداً.
- الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كلية لساعات أطول.
- قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخراً. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة.
- قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئياً لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عدداً أقل من المرات.
- قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئياً. تأكد أن الأبواب مغلقة تماماً.
- تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخاً أو بالياً أو متهدماً أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهدم يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

درجة حرارة الفريزر منخفضة جداً بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.

- تم ضبط الفريزر على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.

درجة حرارة الثلاجة منخفضة جداً بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.

- تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.

تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.

- تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.

درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جداً.

- يجب حفظ الأطعمة في أوعية مغطاة. حيث قد تتسبب الكائنات الدقيقة الصادرة عن الأطعمة غير المغطاة في انبعاث روائح كريهة.
- ينبغي عدم الاحتفاظ بالأطعمة منتهية الصلاحية والأطعمة الفاسدة في الثلاجة.

## 6.2. حماية الأسطح البلاستيكية

لا تضع زيوتًا سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة سكب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء من واشطه فورًا بماء فاتر.

يزيد عمر الخدمة للمنتج وتقل أيضًا المشاكل التي تتعرض لها كثيرًا إذا ما قمت بتنظيم المنتج بشكل متكرر.

**تحذير:** إننا نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.



- لا تستخدم جازولين أو أية مواد مشابهة بغرض التنظيف.
- لا تستخدم أبدًا الأدوات الحادة وكاشطة، والصابون، والمنظفات المنزلية، ومنظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.
- قم بإذابة مقدار ملعقة شاي من الكربون في نصف لتر ماء. انقع قطع قماش في المحلول واعصرها بعناية. امسح الجزء الخارجي من الثلاجة باستخدام هذه القماشية وجفف الثلاجة بعناية.
- تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.
- في حال عدم استخدام الثلاجة لفترة طويلة، قم بفصلها، وأخرج كافة الأطعمة الموجودة بداخلها، ونظفها واتركها مفتوح جزئيًا.
- تحقق باستمرار من أن حشيات الباب نظيفة. إذا لم تكن نظيفة، فقم بتنظيفها.
- لإزالة الباب وأرفف الجسم، عليك إزالة جميع محتوياتها.
- عليك إزالة أرفف الباب بسحبها لأعلى. بعد التنظيف، مررهم من الأعلى للأسفل للتركيب.
- لا تستخدم أبدًا مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكالورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

## 6.1. تجنب الروائح الكريهة

لم يتم استخدام المواد التي قد تنتج روائح عند تصنيع منتجاتنا. إلا أنه قد تصادف مشكلة انبعاث روائح بسبب الأحوال غير المناسبة لحفظ الطعام وعدم تنظيف السطح الداخلي للثلاجة كما هو مطلوب. انتبه لما يلي لتفادي هذه المشكلة:

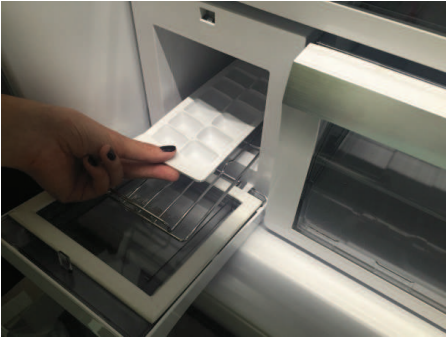
- يُعد المحافظة على الثلاجة نظيفة أمرًا هامًا. يمكن أن تسبب بقايا الطعام أو البقع أو ما شابه انبعاث روائح. لذا، قم بتنظيف الثلاجة باستخدام كربونات مذابة في ماء كل 15 يومًا. لا تستخدم المنظفات أو الصابون أبدًا.



لا تترك مقبلات باردة بداخل الغرفة لصحتك وسلامتك. إبقاء المشروبات الفوارة في الغرفة لفترة طويلة يمكن أن يؤدي إلى نشوء مخاطر، مثل تشقق الأوعية وما إلى ذلك.

عند إنهاء عمل وظيفة صندوق الثلج، فيمكن أن ينصهر صندوق الثلج، حيث تعود الغرفة إلى العمل لدرجات حرارة تخزين الطعام الطازج. لا تترك ثلجًا مجمدًا في الغرفة.

عند تنشيط هذه الغرفة فسوف تعمل المروحة في الغرفة بأعلى سرعة لغرض توفير أفضل قدرة تبريد في أقصر فترة زمنية. لهذا السبب سوف يرتفع الصوت عندما تعمل الغرفة في الوضع العادي.



## 5.22. غرفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع

(المبرد السريع)

(هذه الخاصية اختيارية)

يمكنك استخدام غرفة تبريد الزجاجات السريع لغرض صنع الثلج أو تبريد المقبلات بسرعة.

الغرفة المغلقة الموجودة في الجزء السفلي الأيسر في غرفة الفريزر يتم تبريدها بمساعدة مروحة منفصلة و سطح المبرد.

بعد أن يتم وضع صندوق الثلج أو المقبلات التي تريد تبريدها في هذه الغرفة، فيمكنك بدء وظيفة التبريد السريع من خلال الضغط على الأزرار ذات الصلة بالموشر.



إذا رأيت رسالة التحذير "0" على الشاشة إذا رأيت تنشيط وظيفة صنع الثلج، فانتظر فترة معينة. رسالة التحذير هذه يمكن أن تظهر إذا ما استخدمت الغرفة مرتين على فترات مستمرة. إذا ما رأيت هذه الرسالة فلن تسمح ثلاجتك بأن يتم استخدام الغرفة لفترة معينة لغرض الحصول على أفضل قدرة أداء تبريد والمحافظة على درجة حرارة حفظ الطعام. عند موازنة درجات الحرارة الداخلية في ثلاجتك، فسوف تكون الغرفة جاهزة للاستخدام مرة أخرى. يرجى إعادة المحاولة لاحقاً.



لا تضع أية مواد أخرى في هذه الغرفة غير المقبلات وصندوق الثلج المورد. تحقق من غلق أغطية أطباق المقبلات التي سوف تضعها في الغرفة.



قبل تنشيط الوظيفة فتتحقق من غلق باب الغرفة تماماً.

تم تصميم هذه الغرفة لتبريد كمية 1.5 لتر ماء عند درجة حرارة 20 م لتصل إلى 10 م في فترة 15 دقيقة. إذا كنت تعتقد أن المقبلات التي سوف تزيلها من الغرفة ليست باردة بالقدر الكافي، فسوف يمكنك تنشيط الغرفة مرة أخرى.

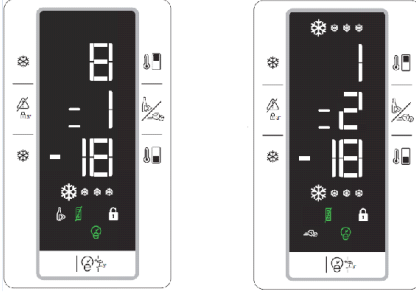


عند الانتهاء من التبريد، سوف يختفي رمز "0" بالموشر. بعد انتهاء العملية قم بإخراج المقبلات أو الثلج الذي وضعت في الغرفة. إذا أردت الاستمرار في تبريدها فيمكنك تنشيط الوظيفة ذاتها مرة أخرى بينما المقبلات أو صندوق الثلج في الغرفة.



إذا رأيت رسالة التحذير "0" على الشاشة إذا رأيت تنشيط وظيفة تبريد الزجاجات السريع، فانتظر فترة معينة. رسالة التحذير هذه يمكن أن تظهر إذا ما استخدمت الغرفة 4 مرات على فترات مستمرة. إذا ما رأيت هذه الرسالة فلن تسمح ثلاجتك بأن يتم استخدام الغرفة لفترة معينة لغرض الحصول على أفضل قدرة أداء تبريد والمحافظة على درجة حرارة حفظ الطعام. عند موازنة درجات الحرارة الداخلية في ثلاجتك، فسوف تكون الغرفة جاهزة للاستخدام مرة أخرى. يرجى إعادة المحاولة لاحقاً.

صور متحركة. عند الضغط والاستمرار في الضغط على زر وظيفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع مرة أخرى لمدة 3 ثوان عند عرض الرقم "2"، فسوف يتم تنشيط وظيفة صنع الثلج السريع وسوف يضيء مؤشر صنع الثلج السريع. الرقم "2" يضيء باستمرار وتضيء الأيقونات على اليسار في صور متحركة. سوف تنطفئ الأيقونات عند اكتمال العملية للوظيفة المختارة.



إذا أردت إنهاء التحذير الصوتي فقط اضغط برفق على زر وظيفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع. إذا ضغطت برفق على زر وظيفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع عندما تكون الوظيفة لا تزال منشطة، فلن تلاحظ أي تغيير على الشاشة. إذا حدث انقطاع في التيار الكهربائي ثم عاد مرة أخرى بينما تكون وظيفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع نشطة، ستعود عملية تبريد الزجاجات السريعة من حيث توقفت.

#### 18. مؤشر وظيفة اختبار تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع

يعرض وظيفة الضبط. إذا تم عرض الرقم "1" فهذا يعني أن وظيفة تبريد الزجاجات السريع سوف يتم أو أنه تم اختيارها، وإذا تم عرض الرقم "2" فهذا يعني أن وظيفة صنع الثلج السريع سيتم أو أنه اختيرها.

#### 19. مؤشر تبريد الزجاجات السريع

يعرض وظيفة تبريد الزجاجات السريع.

#### 20. زر التبريد السريع "Quick fridge"

يوضح هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التبريد السريع.

#### 21. مؤشر صنع الثلج السريع

تعرض وظيفة صنع الثلج السريع

وظيفة توفير الطاقة تكون مفعة عند التوريد من المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

#### 14. وظيفة قفل المفاتيح

عند الضغط واستمرار الضغط على زر قفل المفاتيح "Key Lock" لمدة 3 ثوان سيتم تنشيط وظيفة قفل المفاتيح وسيضيء مؤشر قفل المفاتيح. لن يعمل أي زر عندما تكون هذه الوظيفة نشطة. لإلغاء هذه الوظيفة اضغط على زر قفل المفاتيح لمدة 3 ثوان.

#### 15. مؤشر قفل المفاتيح

يضيء هذا الرمز عند تنشيط وظيفة قفل المفاتيح.

#### 16. مؤشر قصور الطاقة / درجة الحرارة المرتفعة /

#### التحذير بوقوع خطأ

يضيء هذا المؤشر في حالة أعطال الطاقة أو مشكلات درجة الحرارة المرتفعة. أثناء فترة قصور الطاقة المستديم فإن أعلى درجة حرارة تصل إليها غرفة المبرد سوف تومض على الشاشة الرقمية. بعد التحقق من الطعام الموجود في مقصورة الثلجة اضغط على زر الإنذار لإلغاء التحذير.

يرجى الرجوع إلى قسم "الحلول المقترحة للمشكلات المكتشفة" في الدليل الخاص بك إذا لاحظت إضاءة هذا المؤشر.

#### 17. وظيفة تبريد الزجاجات السريع / اختيار صنع الثلج السريع

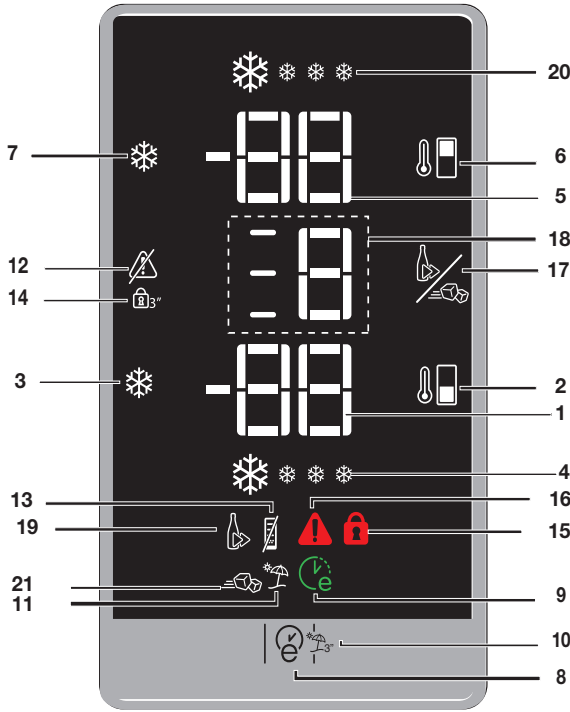
عند الضغط على زر وظيفة تبريد الزجاجات السريع / اختيار صنع الثلج السريع والاستمرار في الضغط عليه لمدة 3 ثوان، فسوف يومض مؤشر تبريد الزجاجات السريع / اختيار صنع الثلج السريع.

إذا لم يتم الضغط على هذا الزر مرة أخرى خلال 30 ثانية، ستعود الشاشة إلى الوضع السابق، وستتوقف مؤشرات اختيار وضع صنع الثلج السريع. في كل مرة تضغط فيها برفق على زر وظيفة تبريد الزجاجات السريع / اختيار صنع الثلج السريع، سوف يزيد الرقم على مؤشر تبريد الزجاجات السريع / اختيار صنع الثلج السريع بمقدار واحد. إذا تم عرض الرقم "1" فهذا يعني أن وظيفة تبريد الزجاجات السريع يمكن أن يتم تنشيطها، وإذا تم عرض الرقم "2" فهذا يعني أن وظيفة صنع الثلج السريع يمكن أن يتم تنشيطها. عند الضغط والاستمرار في الضغط على زر وظيفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع مرة أخرى لمدة 3 ثوان عند عرض الرقم "1"، فسوف يتم تنشيط وظيفة تبريد الزجاجات السريع وسوف يضيء مؤشر تبريد الزجاجات السريع. الرقم "1" يضيء باستمرار وتضيء الأيقونات على اليسار في



1. مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر  
يبين وضع ضبط درجة الحرارة لغرفة المجمد.
2. وظيفة ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر  
تسمح لك بضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18- و 20- و 19- و 24- بالترتيب.
3. زر التجميد السريع "Quick freeze" مفتاح تشغيل- إيقاف التجميد ("3")  
وظيفة  
بضيء مؤشر التجميد السريع عند تنشيط وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر التجميد السريع مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التجميد السريع وتعود الإعدادات إلى الوضع الطبيعي. إذا لم يتم إلغاؤها ستلغي وظيفة التجميد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 4 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة صندوق الفريزر إلى الدرجة المطلوبة. إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يرجى الضغط على التجميد السريع قبل وضع الطعام في صندوق الفريزر. إذا ضغطت على زر Quick Freeze (التجميد السريع) بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغط فوراً. لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه!
4. مؤشر وظيفة التجميد السريع  
يومض هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التجميد السريع.
5. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة  
يبين درجة الحرارة المضبوطة لمقصورة الثلجة.
6. وظيفة ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة  
تسمح لك بضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة على 8، 7، 6، 5، 4، 3، 2 درجة على الترتيب.
7. زر التبريد السريع "Quick fridge"  
عند الضغط على زر التبريد السريع "Quick Fridge"، تصبح درجة حرارة الصندوق أبرد من القيم المضبوطة. هذه الوظيفة يمكن استخدامها لتسريع تبريد الطعام في مقصورة الثلجة. إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلجة. يضيء مؤشر التبريد السريع عند تنشيط وظيفة التبريد السريع. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر التبريد السريع مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التثليج السريع وتعود الوحدة إلى الإعدادات الطبيعية. إذا لم
- يتم إلغاؤها ستلغي وظيفة التثليج السريع نفسها تلقائياً بعد مرور ساعات أو عندما تصل درجة حرارة مقصورة الثلجة إلى الدرجة المطلوبة.
- لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.
8. وظيفة Eco-Fuzzy (استخدام اقتصادي خاص)  
عند الضغط على زر Eco-Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي)، سيتم تنشيط وظيفة Eco-Fuzzy وسيبدأ تشغيل الثلجة في أقصى وضع اقتصادي بعد مرور 6 ساعات تقريباً وسيتم تشغيل مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند تنشيط هذه الوظيفة. لإلغاء تنشيط وظيفة Eco-Fuzzy، قم بالضغط على زر Eco-Fuzzy مرة أخرى.
9. مؤشر وظيفة Eco-Fuzzy (استخدام اقتصادي خاص)  
بضيء هذا الرمز عند تنشيط وظيفة Eco-Fuzzy (الاستخدام الاقتصادي).
10. وظيفة العطلة  
عند الضغط والاستمرار في الضغط على مفتاح Eco Fuzzy لمدة 3 ثوانٍ، سيتم تنشيط مؤشر وضع الإجازة وسوف يضيء مؤشر الإجازات. يتوقف تبريد مقصورة الثلجة ودرجة حرارة مقصورة الثلجة يثبت عند 15 درجة لمنع الروائح الكريهة. عند تنشيط هذه الوظيفة، لن يعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلجة درجة الحرارة.
- لإيقاف تنشيط وظيفة الإجازات، اضغط واستمر بالضغط على زر Eco-Fuzzy لمدة 3 ثوانٍ.
11. مؤشر وظيفة الإجازة  
بضيء هذا الرمز عند تنشيط وظيفة الإجازة.
12. وظيفة تحذير إطفاء الإنذار  
في حال صدور إنذار قصور الطاقة/ارتفاع درجة الحرارة، فقم بعد التحقق من الطعام الموجود في غرفة المجمد، بالضغط على زر انطفاء الإنذار للتغلب على التحذير.
13. مؤشر وظيفة توفير الطاقة (عرض إيقاف)  
عند الاحتفاظ بأبواب المنتج مغلقة لفترة طويلة فسوف يتم أوتوماتيكياً تفعيل وظيفة توفير الطاقة ويضيء رمز توفير الطاقة. عند تفعيل وظيفة توفير الطاقة، فسوف تنطفئ كل الرموز في الشاشة ما عدا رمز توفير الطاقة. عندما تكون وظيفة توفر الطاقة مفعلة، فعند الضغط على أي زر أو فتح الباب، سيتم إلغاء وظيفة توفير الطاقة وسوف ترجع الرموز على الشاشة إلى الوضع الطبيعي.





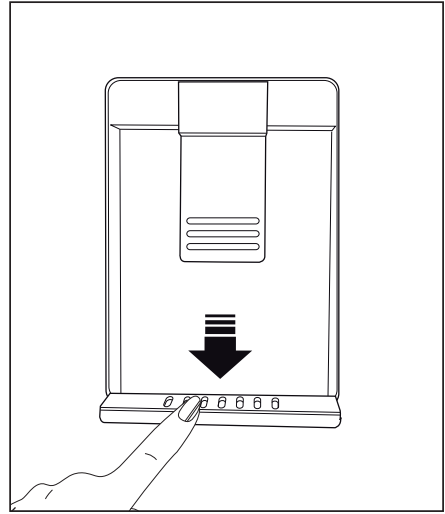
1. رزيرفلا قروصفم قرارد تجرد طبض رشوم
  2. رزيرفلا قودنص قرارد تجرد طبض تفيظو
  3. حاتفم "Quick freeze" عيرسلا ديمجتلا رز تفيظو (3") ديمجتلا فاقيل-يغشت
  4. عيرسلا ديمجتلا تفيظو رشوم
  5. تجلاتلا قرارد تجرد طبض رشوم
  6. تجلاتلا قودنص قرارد تجرد طبض تفيظو
  7. "Quick fridge" عيرسلا ديربتلا رز
  8. (ص.اخ يداصنقا مادختسا) Eco-Fuzzy تفيظو
  9. (ص.اخ يداصنقا مادختسا) Eco-Fuzzy تفيظو رشوم
  10. تازاجلا تفيظو
  11. عزاجلا تفيظو رشوم
  12. راذنلا عافطنا ريذحت تفيظو
  13. تقاطلا ظفد رشوم
  14. حاتفملا لفة تفيظو
  15. حاتفملا نيمات رشوم
  16. ميينت / قرارحلا تجرد عافترا/تقاطلا لشف رشوم عاظلا
  17. عنص/عيرسلا تاجازلا ديربت رابتخا تفيظو (عيرسلا دريملا) عيرسلا چلتلا
  18. /عيرسلا تاجازلا ديربت رابتخا تفيظو رشوم عيرسلا چلتلا عنص
  19. (عيرسلا دريملا) عيرسلا تاجازلا ديربت رشوم
  20. عيرسلا ديربتلا رشوم
  21. عيرسلا چلتلا عنص رشوم
- \* اختياري

**\*اختياري:** إن الأشكال الواردة في هذا الدليل عبارة عن رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع المنتج. إذا لم تكن الأجزاء ذات الصلة غير متاحة في المنتج الذي قمت بشراؤه، ينطبق الشكل على الموديلات الأخرى.



## 5.20. درج المياه

المياه التي تتساقط أثناء استخدام موزع المياه تتجمع في درج المياه. اسحب الفلتر البلاستيكي كما يظهر في الشكل. بقطعة قماش نظيفة وجافة، قم بإزالة المياه التي تراكمت.



## 5.21. درج التحكم بالرطوبة (دائماً طازج).

(اختياري)

مع خاصية درج التحكم بالرطوبة تظل معدلات الرطوبة للخضروات والفواكة تحت التحكم ويظل الطعام طازج لمدة أطول.

ضع الخضروات الورقية مثل الخس والسبانخ والخضروات الحساسة لفقدان الرطوبة في وضع أفقي قدر الإمكان في الدرج وليس على جذورها وبوضع رأسي.

لا تترك الخضروات أبداً داخل الدرج في أكياسها. إذا تركت الخضروات في أكياسها، سيتسبب هذا في تحللها في فترة قصيرة. عند الضبط على مستوى عالي من الرطوبة، ستحتفظ خضرواتك بمحتوياتها من الرطوبة ويمكن حفظها لفترة معقولة من الوقت دون الحاجة لوضعها في أكياسها. في حالة تلامس الخضروات ببعضها وهو أمر غير صحي، استخدم ورق مثقوب أو الفوم أو أي مادة أخرى مشابهة من مواد التغليف بدلاً من الأكياس.

أثناء وضع الخضروات يجب أن نأخذ في الاعتبار أن نضعها بوضع جاذبية معين. الخضروات الثقيلة والصلبة يجب وضعها في أسفل الدرج والخضروات الخفيفة والناعمة يجب أن توضع بالأعلى.

لا تضع الكمثرى والمشمش والخوخ وغيرها معاً في نفس الدرج مع الخضار والفواكه الأخرى، وعلى وجه الخصوص التفاح والذي به مستوى عال من توليد غاز الإيثيلين. غاز الإيثيلين الذي ينبعث من هذه الفاكهة قد يتسبب في نضج الفاكهة الأخرى بشكل أسرع والتحلل في وقت أقل.

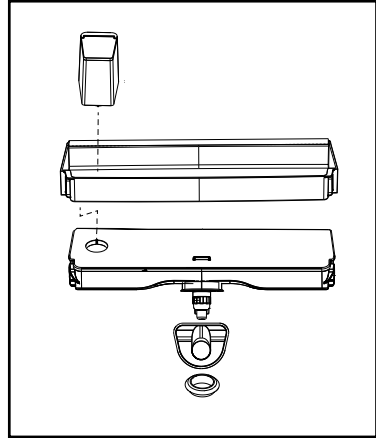
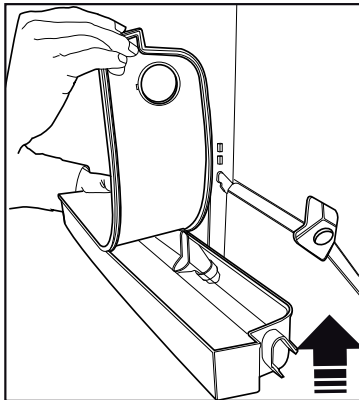
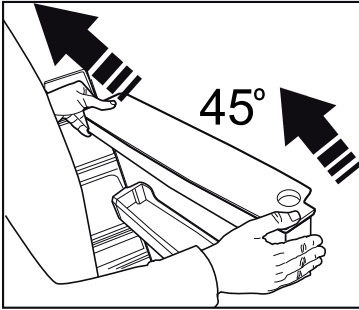
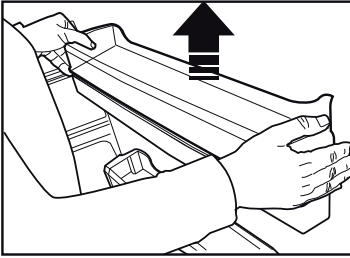
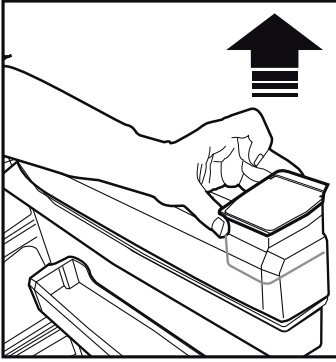
سعة خزان المياه 3 لتر، لا تملأه على نحو مفرط.



### 5.19. تنظيف خزان المياه

1. قم بفك صهريج تعبئة المياه داخل رف الباب.
2. قم بفك رف الباب بإمساكه من كلا الجانبين.
3. امسك خزان المياه من كلا الجانبين وقم بفكه بزاوية 45 درجة.
4. قم بإزالة غطاء خزان المياه وتنظيف الخزان.

يجب ألا يتم غسل أجزاء خزان المياه وموزع المياه في غسالة الأطباق.



## 5.17. استخدام موزع المياه

\*اختياري

## 5.18. تعبئة خزان توزيع المياه

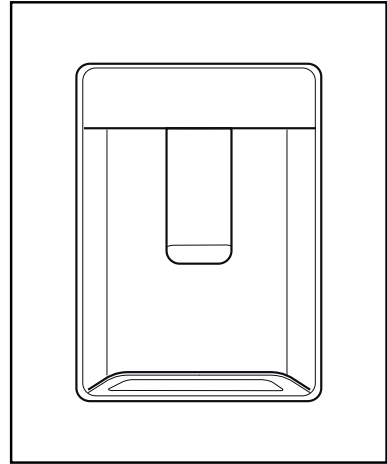
يوجد صهريج ملئ خزان المياه بداخل رف الباب.

1. افتح غطاء الخزان.
2. قم بتعبئة الخزان بمياه شرب نقية.
3. أغلق الغطاء.

من الطبيعي أن تكون أكواب المياه القليلة الأولى المأخوذة من وحدة التوزيع دافئة.

إذا لم يتم استخدام موزع المياه لفترة طويلة، فتخلص من أكواب المياه الأولى التي تحصل عليها من الماء العذب.

1. اضغط على مزلاج صنبور الماء بالكوب. إذا كنت تستخدم كوب بلاستيكي ضعيف، فدفع الصنبور بيدك سيكون أسهل.
2. بعد تعبئة الكوب حتى المستوى الذي تريد، قم بتحرير الصنبور.



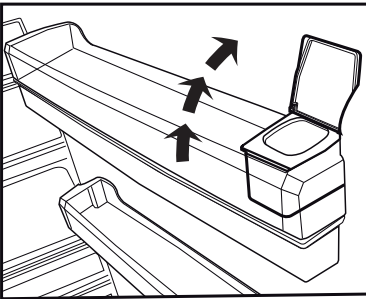
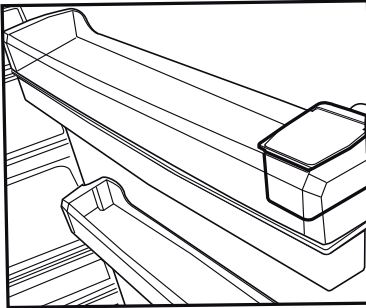
يرجي ملاحظة أن كمية تدفق المياه تعتمد على مدى وكلما ارتفع مستوى المياه في الكوب / الكأس، خفف كمية الضغط على المزلاج لتجنب زيادة التدفق. إذا ضغطت برفق على الذراع، سيقطر الماء، وهذا أمر طبيعي وليس عيباً.

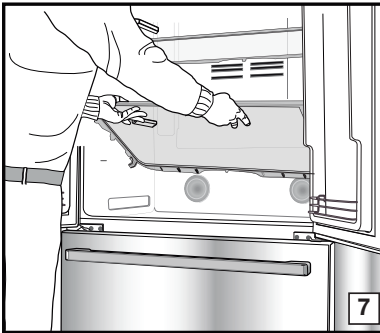
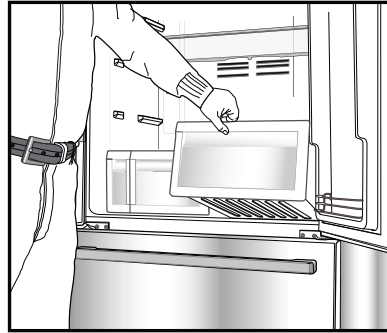
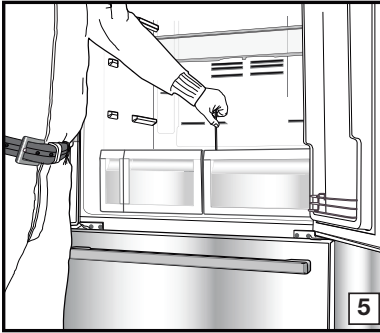
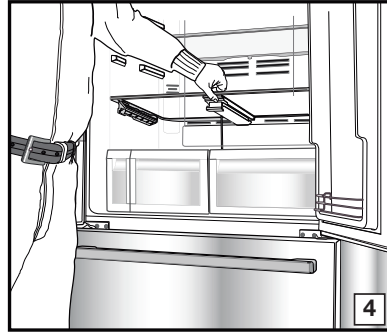
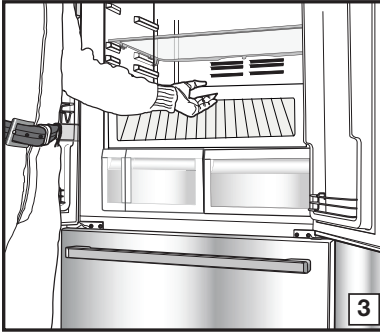
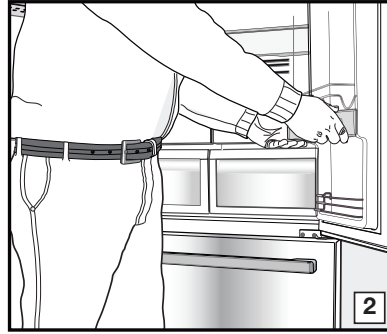
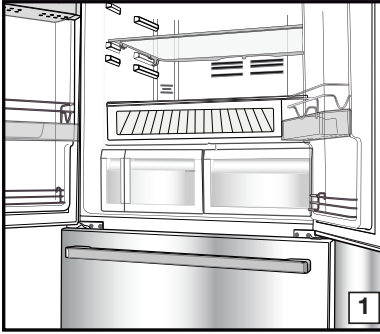


لا تملأ خزان المياه بأى سائل آخر غير مياه الشرب والمشروبات مثل عصائر الفاكهة والمشروبات الغازية، أما المشروبات الكحولية فغير مناسبة للاستخدام في موزع المياه. سيختلف موزع المياه بشكل لا يمكن إصلاحه إذا تم استخدام هذا النوع من السوائل. ولا يشمل الضمان هذا النوع من الاستخدامات في بعض المواد الكيميائية والإضافات الموجودة في هذه السوائل/ المشروبات قد تتلف مواد خزان المياه.



استخدم مياه الشرب النظيفة فقط.





### 5.16 مقصورة الطعام الطازج

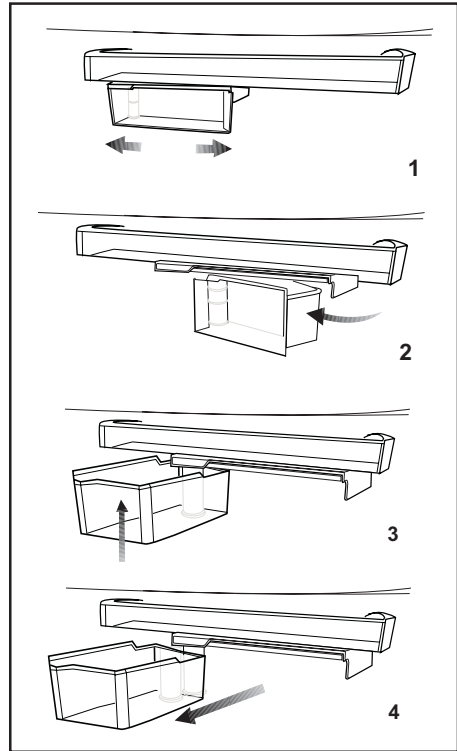
صممت مقصورة الطعام الطازج بالثلاجة خصيصاً بحيث تحتفظ بالخضروات طازجة دون فقدان رطوبتها. لهذا الغرض، تكون دورة الهواء البارد مكثفة حول الدرج بوجه عام. أخرج أرفف الباب المقابلة للدرج قبل إخراج الدرج.

## 5.15. مقصورة التخزين الدوارة

\*اختياري

يمكن أيضاً نقل مقصورة التخزين الدوارة إلى اليمين أو اليسار. بهذه الطريقة، يمكن وضع الزجاجات الطويلة، والبرطمانات أو الصناديق بسهولة في الرف السفلي (الشكل 1).

يمكن الوصول إلى الطعام الذي وضعته في الرف من خلال جذبته وتدويره من حافته اليمنى (الشكل 2). عندما تريد تحميله أو إخراجها لتنظيفه، أدركه بمقدار 90 درجة وارفعه واجذبه تجاهك (الشكل 3-4).



3. قم بتركيب الفلتر مرة أخرى في مكانه.

يجب تنظيف فلتر الروائح مرة كل عام.



لا يوصى بوضع الفواكة والخضروات في مقصورة الوجبات الخفيفة. وبالأخص الطماطم والبانانجان والكوسا والخيار والليمون حيث أنها منتجات حساسة للبرودة. لا يجب حفظها في مقصورة الوجبات الخفيفة.

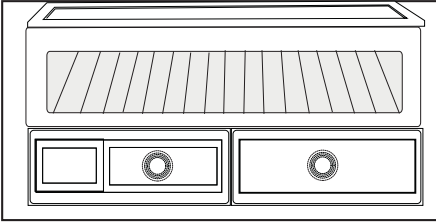


### 5.13 مقصورة الوجبات الخفيفة

تستخدم لتخزين الأطعمة مثل السمك واللحوم الحمراء ولحوم الدواجن ومنتجات الألبان مثل الجبن والزبادي واللبن التي تحتاج للحفظ في مكان أكثر برودة بدرجات قليلة عن مقصورة الثلجة.

يمكن زيادة الحجم الداخلي للثلجة بإخراج مقصورة الوجبات الخفيفة المطلوبة.

1. اجذب المقصورة تجاهك حتى توقفها الحاجز.
2. ارفع القسم الأمامي واسحبه نحوك لإزالة المقصورة من مكانها.

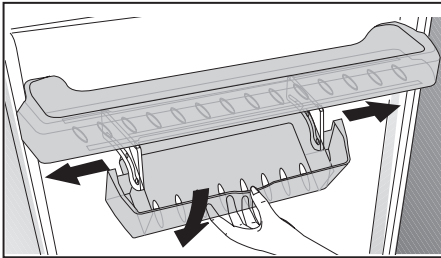
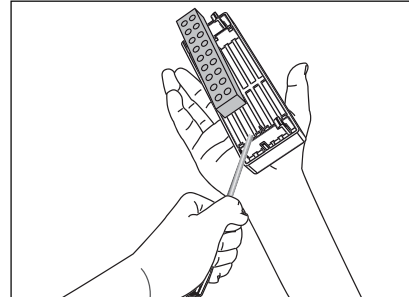
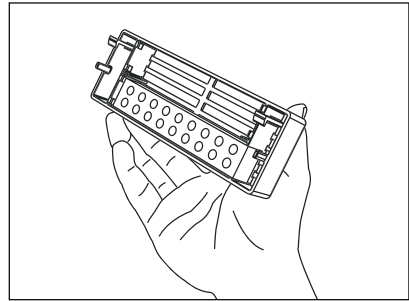
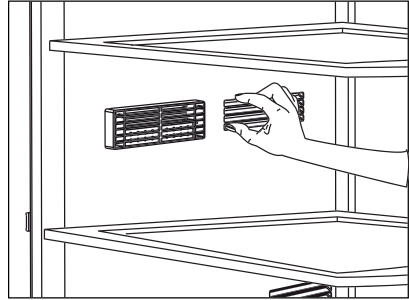


### 5.14 مقصورات التخزين المائلة

\*اختياري

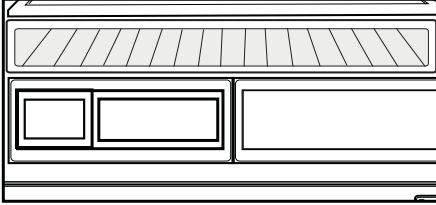
تم تصميم هذا الملحق للاستفادة من حجم أرفف الباب بشكل أكثر كفاءة. فهو يسمح لك بوضع الزجاجات الطويلة والمرطبات والعلب في صف الزجاجات السفلي بفضل

قدرته على الحركة لليمين أو اليسار.



### 5.11 حامل البيض

يمكن تركيب حامل البيض بالباب المطلوب أو رف الجسم. إذا كان سيتم وضعه على أرفف الجسم فعنها يوصى بالأرفف ذات أقل تبريد.



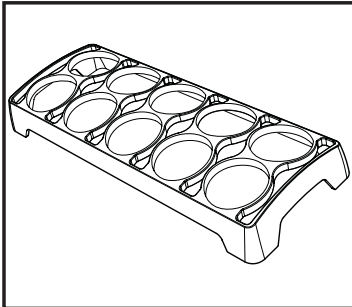
لا تضع حامل البيض في مقصورة الفريزر أبداً.



تأكد من أن البيض ليس في اتصال مباشر مع الأطعمة الأخرى بالجهاز.

### 5.12 وصف فلتر الروائح وتنظيفه:

- يمنع فلتر الروائح تراكم الروائح الكريهة داخل الثلاجة.
1. اجذب الغطاء المركب فيه فلتر الروائح لأسفل من الجزء الأمامي وأخرجه كما هو موضح في الشكل.
  2. اترك الفلتر معرضاً لأشعة الشمس لمدة يوم واحد. سيتم تنظيف الفلتر خلال هذه المدة الزمنية.

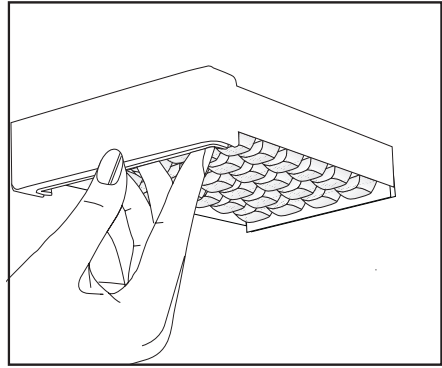


4. قم بإزالة حاوية الثلج من مقصورة الفريزر وقم بثنيتها على لوحة الخدمة. ستسقط مكعبات الثلج بسهولة في لوحة الخدمة.

### 5.10 الضوء الأزرق

(اختياري)

عوضاً عن مجلات الجاز، يمكنك أيضاً وضع مقسم ضوء أزرق في نزعها من أجل منع الضوء الأزرق من أن يتجلبط في الداخل. يمكنك أيضاً وضع مقسم ضوء أزرق في نزعها من أجل منع الضوء الأزرق من أن يتجلبط في الداخل. يمكنك أيضاً وضع مقسم ضوء أزرق في نزعها من أجل منع الضوء الأزرق من أن يتجلبط في الداخل.





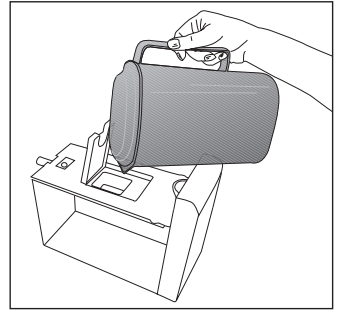
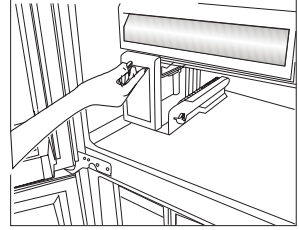
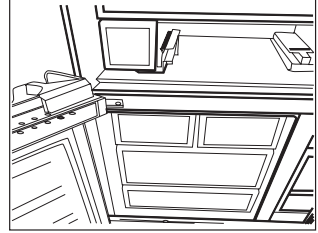
## 5.8. مقصورة الثلج

\*اختياري

تسمح وحدة صنع الثلج بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة.

## استخدام وحدة صنع الثلج

1. أخرج مقصورة الثلج بسلها للخارج بعناية.
2. • قم بتعبئة مقصورة الثلج بالمياه.
3. ضع مقصورة الثلج في مكانها. وبعد ساعتين، سيكون الثلج جاهزاً.
4. للحصول على الثلج، أدر المقابض في مقصورة الثلج باتجاه عقارب الساعة 90 درجة. ستسقط مكعبات الثلج التي في المقصورة إلى خزان الثلج أدناه.



5. يمكن إخراج خزان الثلج وتقديم مكعبات الثلج.

لا تخرج مقصورة الثلج من مكانها لإخراج الثلج.	
يمكن الاحتفاظ بمكعبات الثلج في خزان الثلج إذا أردت. فخزان الثلج مخصص فقط لتجميع مكعبات الثلج. لا تضع ماء فيه. وإلا فينكسر.	

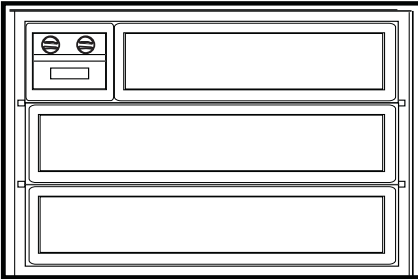
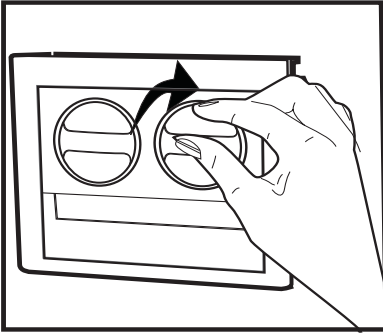
## 5.9. حاوية الثلج

\*اختياري

تسمح وحدة صنع الثلج بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة.

## استخدام حاوية الثلج

1. قم بإزالة حاوية الثلج من مقصورة الفريزر.
2. قم بتعبئة حاوية الثلج بالمياه.
3. ضع حاوية الثلج في مقصورة الفريزر. وبعد ساعتين، سيكون الثلج جاهزاً.



## 5.4 توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة

يجب أن تكون المواد المزمع استخدامها لتعبئة الطعام مقاومة للقطع وللبرد والرطوبة والزيوت والأحماض. يجب عدم ملامسة الأطعمة المزمع تجميدها للمواد المذابة سابقاً لمنع الإذابة الجزئية. يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقاً.

## 5.7 آلة الثلج

\*اختياري

تسمح وحدة صنع الثلج بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة.

استخدام وحدة صنع الثلج

1. قم بإزالة خزان المياه في مقصورة الثلاجة.
2. قم بتعبئة خزان المياه بالمياه.
3. استبدال خزان المياه. ستكون أول مكعبات ثلجية جاهزة في خلال ساعتين تقريباً في درج الثلج الموجود في مقصورة الفريزر.

• يجب حفظ الأطعمة المجمدة التي اشتريتها وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة للطعام المجمد بالنسبة لمقصورة حفظ الطعام المجمد.

لاحظ التالي لضمان تحقيق أفضل جودة من خلال جهة تصنيع الأطعمة المجمد وبأني الأغذية:

1. توضع العبوات في الفريزر بأسرع ما يمكن بعد الشراء.
2. تأكد من أن المحتويات ملصقة على العبوة ومدون عليها التاريخ.
3. يجب عدم تجاوز تاريخ 'استخدام حتى' أو 'يفضل قبل' على العبوة.

## 5.5 وضع الطعام

أرفف مقصورة الفريزر	طعام مجمد متنوع مثل اللحم والسمك والأيس كريم والخضروات إلخ.
الجزء الخاص بالبيض	البيض
أرفف مقصورة الثلاجة	الطعام في معلبات وأطباق مغطاة وعلب مغلقة.
أرفف باب مقصورة الثلاجة	طعام قليل أو مغلف أو مشروبات (مثل اللبن، وعصائر الفواكه، إلخ).
مقصورة الطعام الطازج	الخضروات والفاكهة
مقصورة منطقة الطعام الطازج	منتجات الأطعمة المعلبة (الجبن والزبد والسلامي... إلخ).

## 5.6 معلومات التجميد السريع



يجب تجميد الطعام بأسرع ما يمكن عند وضعه في الثلاجة للحفاظ على جودته.

قم بتقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.

فك بتعبئة الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُخزن لوقت قصير.

المواد الضرورية للتعبئة.

- شريط لاصق مقاوم للبرد
- شريط لاصق ذاتي
- حلقات مطاطية
- قلم

إذا ملئت خزان المياه بالكامل، ستستطيع الحصول على حوالي 60-70 مكعب ثلجي.	
يتم تجديد المياه في الخزان كل 2-3 أسابيع.	

## 5.2. نظام التبريد المزدوج

- يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقاً.
- \* لا تقم بتجميد كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة في نفس الوقت. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن.
- يتسبب وضع الطعام دافئ في تجويف الفريزر إلى عمل نظام التبريد باستمرار حتى يتم تجميد الطعام وجعله صلباً.
- تoux الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة فعلياً بالأطعمة الطازجة.
- يوجد في الثلاجة وظيفة التجميد السريع، قم بتنشيطها عندما تحتاج لتجميد الطعام.

الثلاجة مزودة بنظامي تبريد منفصلين لتبريد مقصورة الطعام الطازج مقصورة الفريزر. وبالتالي فإن الهواء والرائحة في مقصورة الطعام الطازج ومقصورة الطعام المجمد لا يختلطان. وذلك لأن نظامي التبريد المنفصلين أفضل بكثير من الثلاجات الأخرى. كما أن هناك أيضاً ميزة توفير الطاقة الإضافية، نظراً لأن عمليات إزالة التجميد التلقائية مستقلة

## 5.3. تجميد الأطعمة الطازجة

- تحفظ الأطعمة معبئة وملفوفة أو مغطاة.
- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعه في الثلاجة.
- يجب أن يكون الطعام المراد تجميده جيداً وطازجاً.
- قم بتقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- فك بتعبئة الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستخزن لوقت قصير.
- يجب أن تكون المواد المستخدمة في التعبئة ضد القطع ومقاومة للبرد والرطوبة والرائحة والزيوت والأحماض كما يجب أن تكون محكمة الهواء.
- وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون هذه المواد مغلقة ومصنوعة من مواد سهلة الاستخدام ومناسبة للاستخدام في الدب فريزر.

ملاحظات	إعداد مقصورة الثلاجة	إعداد مقصورة الفريزر
هذا هو الضبط الموصى به بشكل طبيعي.	4 درجات مئوية	18-درجة مئوية
هذه هي إعدادات الضبط الموصى بها عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية.	4 درجات مئوية	20- أو 24- درجة مئوية
استخدم هذا عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. سترجع الثلاجة إلى وضعها السابق عندما تنتهي هذه العملية.	4 درجات مئوية	التجميد السريع
استخدم هذه الإعدادات إذا اعتقدت أن مقصورة الثلاجة غير باردة بدرجة كافية بسبب الظروف المحيطة الساخنة أو الفتح المتكرر للأبواب أو إغلاقها، فيمكن الضبط على هذه القيم.	2 درجة مئوية	18- درجة مئوية أو أقل
استخدم هذه الوظيفة عند وضعك كمية كبيرة في مقصورة الثلاجة أو عندما تحتاج إلى تبريد الأطعمة سريعاً. يوصى بتنشيط وظيفة التبريد السريع من 4 إلى 8 ساعات قبل وضع الطعام فيها.	التبريد السريع	18- درجة مئوية أو أقل

## 10. مؤشر الاستخدام الاقتصادي

يوضح أن الثلاجة تعمل باستخدام وضع موفر للطاقة. يكون هذا المؤشر نشطاً إذا تم ضبط الوظيفة على درجة حرارة 18- درجة مئوية أو كانت وظيفة التبريد الموفرة للطاقة تعمل نتيجة لوظيفة التوفير الإضافي. Eco-Extra



يتوقف مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند تحديد وظائف التبريد السريع أو التجميد السريع.

## 11. مؤشر وظيفة التجميد السريع

يوضح أن وظيفة التبريد السريع ممكنة.

## 12. زر التجميد السريع "Quick freeze"/ زر تشغيل - إيقاف صنع الثلج

اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط أو تعطيل وظيفة التجميد السريع. عند تفعيلك لهذه الوظيفة، سيتم تبريد مقصورة الفريزر إلى درجة حرارة أقل من القيمة المحددة. لتنشيط أو تفعيل صنع الثلج اضغط واستمر بالضغط عليه لمدة 3 ثوان.



استخدم وظيفة التجميد السريع، قم بتنشيطها عندما تحتاج لتجميد الطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة سريعاً. إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة.



إذا لم يتم إلغاءها، ستلغى وظيفة التجميد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 4 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة مقصورة الثلاجة إلى الدرجة المطلوبة.



لن يتم استعادة هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

## 13. مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر

يوضح درجة الحرارة المضبوطة لمقصورة الفريزر.

## 14. وظيفة التبريد السريع Quick Cool لهذا الزر

وظيفتين. اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط أو تعطيل وظيفة التبريد السريع. ينطفئ مؤشر التبريد السريع وتعود الإعدادات إلى الوضع الطبيعي.



استخدم وظيفة التجميد السريع عندما تحتاج لتجميد الطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة سريعاً. إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة.



إذا لم يتم إلغاؤها، ستلغى وظيفة التبريد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 8 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة مقصورة الثلاجة إلى الدرجة المطلوبة.



إذا ضغطت على زر التبريد السريع بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغط فوراً.



لن يتم استعادة هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

## 15. مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة

يوضح درجة الحرارة المضبوطة لمقصورة الثلاجة.

## 16. مؤشر وظيفة التبريد السريع

يوضح بشكل رسومي للإشارة إلى أن وظيفة التبريد السريع قيد التنشيط.

## 1. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة على 8، 7، 6، 5، 4، 3، 2، 8... بالترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة على القيمة المطلوبة.

## 2. زر قفل المفاتيح "Key lock"

بالضغط والاستمرار على هذا الزر لمدة 3 ثوان سيؤدي إلى تفعيل وظيفة قفل المفاتيح وسيعمل مؤشر قفل المفاتيح. بالضغط والاستمرار على هذا الزر لمدة 3 ثوان سيؤدي إلى إلغاء تفعيل وظيفة قفل المفاتيح.

## 3. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18-، 19-، 20-، 21-، 22-، 23-، 24-، على الترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على القيمة المطلوبة.

## 4. مؤشر حالة الخطأ

إذا لم تعمل ثلاجتك بتبريد كاف أو في حالة عطل في المستشعر، سيتم تفعيل هذا المؤشر.

عندما يتم تنشيط هذا المؤشر، يعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر "E" ويعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة أرقاماً مثل "1 و 2 و 3...". توفر تلك الأرقام الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة لموظفي الخدمة.

عندما تضع طعام ساخن في مقصورة الفريزر، أو إذا تركت الباب مفتوحاً لفترة طويلة، فستومض علامة تعجب لبعض الوقت. هذا ليس خطأ، فهذا التنبيه سيختفي عندما يبرد الطعام.

## 5. مؤشر قفل المفاتيح

استخدم هذه الوظيفة إذا كنت ترغب في منع تغيير إعدادات درجة الحرارة الخاصة بالجهاز. اضغط على زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة وزر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر معاً لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط هذه الميزة.

## 6. مؤشر وظيفة Eco Extra

يوضح أن وظيفة Eco Extra في وضع نشط. في حالة تنشيط هذه الوظيفة، ستكتشف ثلاجتك تلقائياً أقل فترات الاستخدام وستعمل وظيفة التبريد الموفرة للطاقة خلال تلك الفترات.

سيتم تنشيط مؤشر الاقتصاد أثناء عمل وظيفة التبريد الموفرة للطاقة.



اضغط على الزر مرة أخرى لتعطيل الوظيفة.



## 7. زر الإجازات/ Eco Extra

اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط وظيفة التوفير الإضافي. بالضغط والاستمرار على هذا الزر لمدة 3 ثوان سيؤدي إلى إلغاء تفعيل وظيفة قفل الأجازات. اضغط على هذا الزر لإلغاء تنشيط الوظيفة المحددة.

## 8. مؤشر وظيفة الإجازة

يوضح أن وظيفة الإجازة في وضع نشط. عند تنشيط وظيفة الإجازة، تظهر العلامة "-" على مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة ولا يتم التبريد داخل مقصورة الثلاجة. يتم تبريد المقصورات الأخرى بالتوافق مع درجة الحرارة التي تم ضبطها لهم.

اضغط على الزر مرة أخرى لتعطيل الوظيفة.

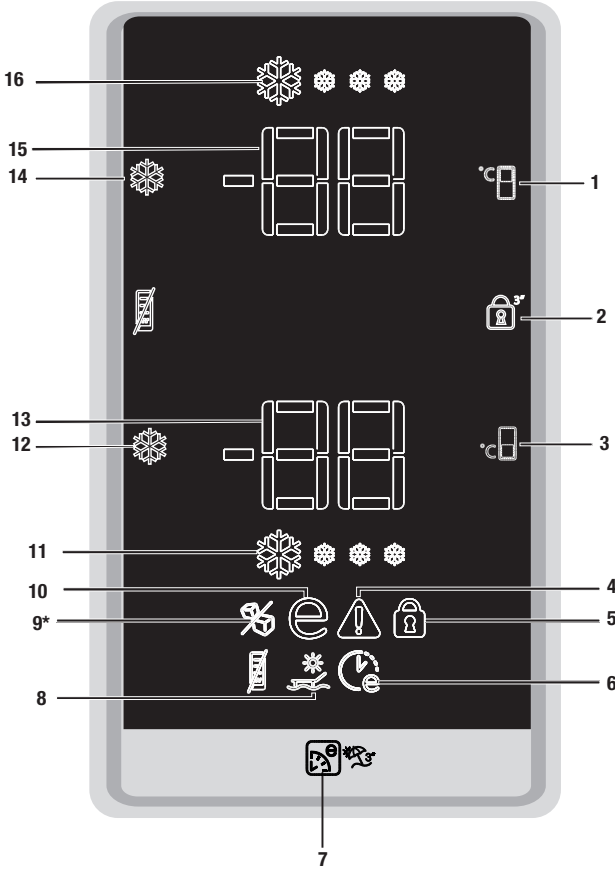


## 9. مؤشر إيقاف تكوين الثلج

يشير ما إذا كان مقصورة الثلج قيد التشغيل أم الإيقاف. إذا كان على وضع التشغيل، فعندها ستكون مقصورة الثلج لا تعمل. لتشغيل مقصورة الثلج مرة أخرى اضغط واستمر بالضغط على زر تشغيل-إيقاف لمدة 3 ثوان.

سيتم إيقاف تدفق المياه من خزان المياه عندما يتم اختيار هذه الوظيفة. ومع ذلك؛ يمكن إخراج الثلج الموجود من وحدة التوزيع.





1. تجاثللا ةروصقم ةرارء ءءرد طبعء رز
2. "Key lock" ءائفملا لفف رز
3. رزيرفلا ةروصقم ةرارء ءءرد طبعء رز
4. اطلءا ءلاد رشؤم
5. ءيئافملا نيماء رشؤم
6. Eco Extra ءفيظو رشؤم
7. Eco Extra ءازا ءلا رز
8. ءزاعلا ءفيظو رشؤم
9. ءيمءنلا فءاقيا رشؤم
10. ءي ءاصءقلا مءءءءلا رشؤم
11. ءيرسلا ءيمءنلا ءفيظو رشؤم
12. - ليعءء رز "Quick freeze" ءيرسلا ءيمءنلا رز
13. ءلءلا ءنصء فءاقيا
14. رزيرفلا ةروصقم ةرارء ءءرد رشؤم
15. رزيرفلا ةروصقم ةرارء ءءرد رشؤم
16. ءيرسلا ءيربءلا ءفيظو رشؤم

\***اختياري:** إن الأشكال الواردة في هذا الدليل عبارة عن رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن الأجزاء ذات الصلة غير متاحة في المنتج الذي قمت بشراؤه، ينطبق الشكل على الموديلات الأخرى.



**1. مؤشر مقصورة الثلاجة**

يومض ضوء مقصورة الثلاجة عند تعديل درجة حرارة مقصورة الثلاجة.

**2. مؤشر حالة الخطأ**

إذا لم تعمل ثلاجتك بتبريد كاف أو في حالة عطل في المستشعر، سيتم تفعيل هذا المؤشر. عندما يتم تنشيط هذا المؤشر، يعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر "E" ويعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة أرقاماً مثل "1 و 2 و 3...". توفر تلك الأرقام الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة لموظفي الخدمة.

**3. مؤشر درجة الحرارة**

يشير إلى درجة حرارة الفريزر، ومقصورة الثلاجة.

**4. زر وظيفة الأجازات**

اضغط على زر الإجازات لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط هذه الوظيفة. عند تنشيط وظيفة الأجازة، تظهر العلامة "- -" على مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة ولا يتم التبريد داخل مقصورة الثلاجة. في هذه الوظيفة، من غير المناسب الاحتفاظ بالطعام في مقصورة الثلاجة عند تفعيلها. ستستمر المقصورات الأخرى في البرودة وفقاً لدرجات الحرارة المضبوطة لها. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر الأجازة Vacation مرة أخرى.

**5. زر ضبط درجة الحرارة**

تغيير درجة الحرارة للمقصورة ذات الصلة بين 24- درجة مئوية و 18- درجة مئوية.

**6. مفتاح تحديد المقصورة**

زر التحديد: اضغط على مفتاح تحديد المقصورة للتبديل بين مقصورة الثلاجة والفريزر.

**7. مؤشر مقصورة الفريزر**

يومض ضوء مقصورة الثلاجة عند تعديل درجة حرارة مقصورة الثلاجة.

**8. مؤشر الوضع الاقتصادي**

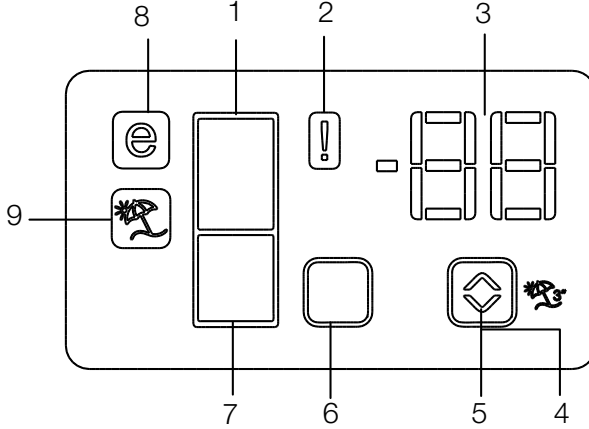
يشير إلى أن الثلاجة تعمل بوضع حفظ الطاقة. سيتم تفعيل هذه الشاشة إذا تم ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر عند 18- درجة مئوية.

**9. مؤشر وظيفة الإجازة**

يشير إلى أنه قد تم تفعيل وظيفة الإجازة

## 5.1. لوحة المؤشر

قد تختلف لوحات المؤشر وفقاً لموديل المنتج الخاص بك.  
الصوت - الوظائف البصرية على لوحة المؤشر تساعدك على استخدام جهازك.



1. مؤشر مقصورة الثلجة
  2. مؤشر حالة الخطأ
  3. مؤشر درجة الحرارة
  4. زر وظيفة الأجازات
  5. زر ضبط درجة الحرارة
  6. مفتاح تحديد المقصورة
  7. مؤشر مقصورة الفريزر
  8. مؤشر الوضع الاقتصادي
  9. مؤشر وظيفة الإجازة
- \*اختياري

**\*اختياري:** إن الأشكال الواردة في هذا الدليل عبارة عن رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن الأجزاء ذات الصلة غير متاحة في المنتج الذي قمت بشراؤه، ينطبق الشكل على الموديلات الأخرى.



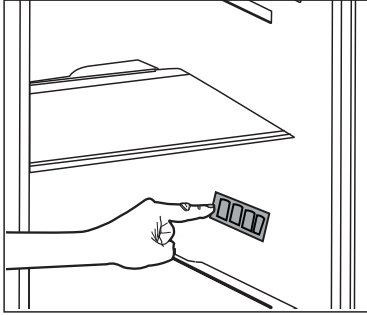


## 4.1. أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

يعد توصيل الجهاز بأنظمة توفير الطاقة الكهربائية أمراً خطراً حيث قد يتسبب في تلف الجهاز.



- لا تترك أبواب الجهاز مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الجهاز.
- لا تحمل المنتج بشكل زائد. سوف تنخفض كفاءة التبريد عند إعاقة دوران الهواء داخل المنتج.
- لا تضع الجهاز في أماكن تتعرض لضوء الشمس المباشر. ركب المنتج على بعد 30 سم على الأقل بعيداً عن مصادر الحرارة مثل المواقد، والأفران، وقلب السخان والمواقد الغازية وعلى بعد 5 سم على الأقل بعيداً عن الأفران الكهربائية.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة داخل الجهاز.
- يمكنك وضع أطعمة أكثر داخل مقصورة الفريزر في الجهاز من خلال إخراج رف مقصورة الفريزر الموجود في الدرج. تم تحديد قيمة استهلاك الطاقة المعلنة للجهاز مع إزالة رف مقصورة الفريزر أو درجه وتحت أقصى قدر من تحميل الأطعمة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج المناسب للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجميدها.
- إذابة الطعام المجمد في مقصورة الجهاز ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.



- نظف الجزء الداخلي للجهاز كما هو موصى به في قسم "الصيانة والتنظيف". تأكد من خلو الجزء الداخلي قبل التشغيل.
- توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط. عند فتح الباب سيضيء المصباح الداخلي.
- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة بداخلها لمدة 6 ساعات ولا تقم بفتح الباب ما لم تكن هناك ضرورة.

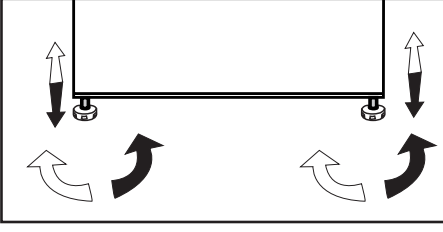
سوف تسمع ضوضاء عند بدء عمل جهاز ضغط الهواء. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من نظام التبريد إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.	
قد يكون ملمس الحواف الأمامية للجهاز دافئاً. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنباً للتكاثف.	

في بعض الموديلات، تتوقف لوحة الأدوات 5 دقائق بعد إغلاق الباب. سيتم إعادة تفعيلها عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.	
---	--

يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغرفة التي تضع فيها الجهاز 5°C درجات مئوية على الأقل. ويوصى بعدم بتشغيل الجهاز في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحقيقاً لكفائها.	
يجب تنظيف الجزء الداخلي من الجهاز بعناية.	
إذا كنت بصدد تركيب مبردين جنباً إلى جنب، يجب المباشرة بينهما بمسافة 4 سم على الأقل.	

## 4.2. تكثف في جانب مقصورة الثلجة

- لا تجعل الطعام يلامس مستشعر درجة الحرارة داخل مقصورة الثلجة، حتى تحتفظ مقصورة الثلجة بدرجة الحرارة المثالية، يجب أن لا تعيق الأطعمة المستشعر.
- يجب استخدام السلال/الجوارير التي تزود مع حجرة التبريد دائماً لتقليل استهلاك الطاقة ومن أجل ظروف تخزين أفضل.
- إن احتكاك الطعام مع مجس درجة الحرارة في حجرة المجمد قد يزيد من استهلاك الطاقة في الجهاز. لذا يجب



### 3.6. تحذير فتح الباب

#### (هذه الخاصية اختيارية)

يتم سماع صوت تحذير عندما يكون باب مقصورة الجهاز مفتوحاً لمدة 1 دقيقة على الأقل. سيتوقف هذا التحذير عندما يتم إغلاق الباب أو تم الضغط على أيّاً من مفاتيح العرض (إن وجدت).

### 3.7. نقل المنتج

1. قم بفصل المنتج قبل نقله.
2. نظف الجزء الداخلي للجهاز كما هو موصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".
3. ثبت الأرفف، والملحقات، والدرج إلخ داخل الجهاز باستخدام شريط لاصق قبل إعادة تغليفها.

- كانت قيمة المصهر أو القاطع الموجودين في البيت لا تتوافق مع القيمة الموجودة في لوحة التصنيف، فاطلب من كهربائي مؤهل أن يركب مصهر مناسب.
- يجب أن تكون الفولتية المقررة مساوية لفولتية منفذ التيار الرئيسي.
- لا تقم بإجراء أي عمليات توصيل باستخدام كابل تمديد أو مقابس متعددة.

**تحذير:** يجب أن يقوم مندوب خدمة معتمد باستبدال كابل الطاقة التالف.



**تحذير:** إذا تعطل المنتج، يجب أن لا يتم تشغيله حتى تتم عملية الإصلاح من قبل مندوب خدمة معتمد! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!



### 3.4. ضبط الأقدام

إذا كان المنتج غير متزن بعد عملية التركيب، فقط بضبط القدم. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الجهاز قليلاً في إنجاز هذه العملية.

**تحذير:** قم أولاً بفصل المنتج عن التيار الكهربائي. يجب عدم توصيل المنتج بالتيار الكهربائي أثناء ضبط القدم. حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!



أدر القدم الأمامية لموازنة المنتج. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس.

### 3.5. مصباح الإضاءة

لا تحاول القيام بعملية الإصلاح بنفسك، ولكن اتصل بمندوب خدمة معتمد إذا كانت مصابيح الإضاءة LED لا تعمل أو معطلة.

المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة للإضاءة في الغرف المنزلية. الغرض الأساسي لهذا المصباح هو مساعدة المستخدم لوضع أدوات الطعام في الثلاجة/المجمّد بطريقة سهلة وأمنة

يجب إحكام العبوة بأشرطة لاصقة سميكة أو حبال قوية، كما يجب إتباع تعليمات النقل المطبوعة على العبوة.	
يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي.	
تُعد مواد التغليف خطرة على صحة الأطفال. احتفظ بمواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.	

سم على الأقل بين السقف والحوائط الجانبية.

- لا تضع المنتج على مواد مثل السجاد أو الموكيت.
- ضع المنتج على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.
- لا تقم بتركيب المنتج في أماكن تنخفض بها درجة الحرارة أقل من 10° درجة مئوية.



إذا كنت بصدد تركيب مبردين جنبًا إلى جنب، يجب المباعدة بينهما بمسافة 8 سم على الأقل. وإلا فقد تصبح الجدران الجانبية المقابلة لبعضها البعض رطبة.

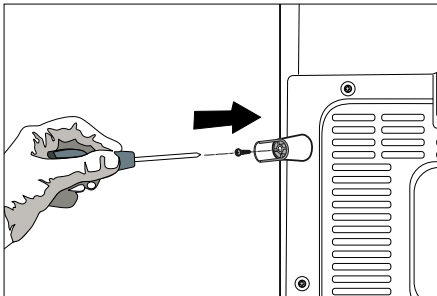
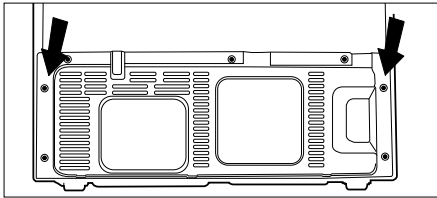
### 3.2. تركيب الأسافين البلاستيكية

يتم استخدام الأسافين البلاستيكية لإيجاد مسافة لتدوير الهواء بين المنتج والحوائط الخلفي. ادخل الطرفان البلاستيكيان داخل فتحة التهوية الخلفية كما هو موضح في الشكل. لتركيب الأسافين، قم بفك المسامير المربوطة بالمنتج واستخدم المسامير المرفقة مع نفس الكيس مع الأسافين.

### 3.3. التوصيل الكهربائي

وصل المنتج بمنفذ حائط مؤرض من خلال مصر يتطابق مع القيم الموجودة في لوحة التصنيف. لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي تلف يحدث نتيجة استخدام المنتج بدون التأريض وفقًا للوائح المحلية.

- يجب أن تتوافق الوصلات الكهربائية مع اللوائح المحلية.
- يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في مكان قريب من مكان التركيب.
- الجهد والمنصهر المسموح لحماية القاطع محددين في لوحة التعريف المثبت على الجهاز من الخارج. إذا



اطلب دائمًا من مندوب خدمة معتمد القيام بأعمال التركيب والإصلاح. لن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن التلف الذي يحدث نتيجة إجراء أعمال التركيب والصيانة من قبل أشخاص غير معتمدين.

ارجع إلى أقرب مندوب خدمة معتمد لإجراء عملية تركيب المنتج. حتى يكون المنتج جاهزًا للاستخدام، تأكد من أن تركيب الكهرباء ملائمًا قبل الاتصال بمندوب الخدمة المعتمد. إن لم يكن ملائمًا، فقم بالاتصال بكهربائي مؤهل للقيام بكافة التجهيزات اللازمة.



يتحمل العميل مسؤولية إعداد الموقع والتركيب الكهربائي في مكان تركيب المنتج.



يجب أن لا يتم توصيل المنتج أثناء التركيب. وإلا، قد يكون هناك خطر الوفاة أو الإصابات الخطيرة!



**تحذير:** يجب أن يقوم مندوب صيانة معتمد بكافة عمليات التركيب والتوصيلات الكهربائية للمنتج. لن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن التلف الذي يحدث نتيجة إجراء أعمال التركيب والصيانة من قبل أشخاص غير معتمدين.



**تحذير:** قبل التركيب، تحقق بالنظر للتأكد من خلو المنتج من العيوب. إن وجدت عيوب، فلا تقم بتركيب المنتج. حيث تتسبب المنتجات التالفة في مخاطر على سلامتك.



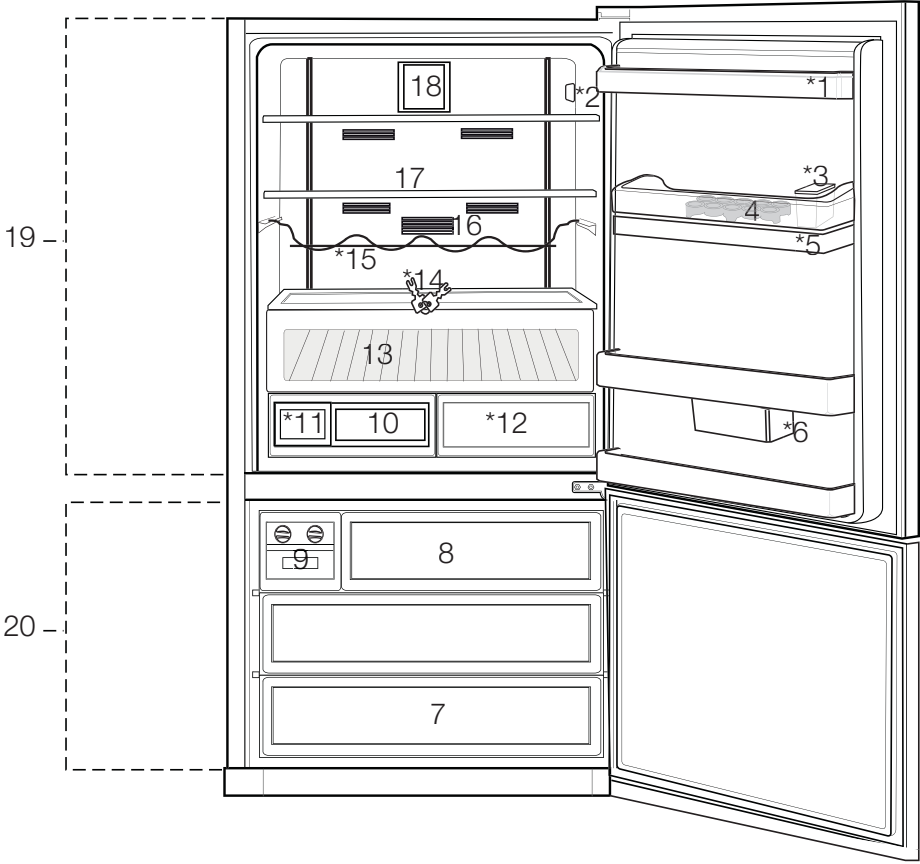
تأكد من أن كابل الطاقة غير مشدود أو مفتت أثناء نقل المنتج إلى مكانه بعد التركيب أو بعد التنظيف.

### 3.1. موقع التركيب الملائم



**تحذير:** إذا كان باب الغرفة التي سيتم وضع المنتج بها صغيرًا جدًا ولا يمكن تمرير المنتج منه، ففي هذه الحالة يجب إزالة أبواب المنتج وقلب المنتج على جانبه لكي يمر من خلال الباب.

- اختر مكانًا يمكنك استخدام المنتج به بشكل مريح.
- قم بتركيب المنتج على بعد 30 سم على الأقل بعيدًا عن مصادر الحرارة مثل المواقد، والأفران، وقلب السخان والمواقد الغازية وعلى بعد 5 سم على الأقل بعيدًا عن الأفران الكهربائية. لا يجوز أن يتعرض الجهاز لضوء الشمس المباشر ويحفظ في أماكن رطبة بعد التركيب.
- يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول المنتج للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كان سيتم وضع المنتج في تجويف داخل الحائط، فاحرص على ترك مسافة 5



- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| 12. مقصورة الطعام الطازج       | 1. أرفف باب مقصورة الجهاز |
| 13. مقصورة مبرد المياه         | 2. العرض                  |
| 14. مفتاح                      | 3. خزان تعبئة موزع المياه |
| 15. رف الزجاجات                | 4. الجزء الخاص بالبيض     |
| 16. فلتر الروائح               | 5. صهر بيج توزيع المياه   |
| 17. أرفف زجاجية لمقصورة الجهاز | 6. مقصورة التخزين الدوارة |
| 18. مروحة                      | 7. أدراج مقصورة الفريزر   |
| 19. أرفف زجاجية لمقصورة الجهاز | 8. درج مقصورة الثلج       |
| 20. مقصورة الفريزر             | 9. مقصورة الثلج           |
| (اختياري)                      | 10. درج                   |
|                                | 11. خزان الماء            |



\*اختياري إن الأشكال الواردة في هذا الدليل عبارة عن رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن الأجزاء ذات الصلة غير متاحة في المنتج الذي قمت بشراؤه، ينطبق الشكل على الموديلات الأخرى.

## 1.6. معلومات الغلاف

- تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

## 1.3. الاستخدام المخصص

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام.
- يجب استخدام الجهاز لتخزين الطعام والشراب فقط.
- لا تترك المواد الحساسة التي تتطلب درجات حرارة تحت السيطرة في الثلاجة (اللقاحات، الأدوية الحساسة للحرارة، اللوازم الطبية، الخ).
- لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أي ضرر بسبب سوء الاستعمال أو التعامل.
- سيتم توفير قطع غيار أصلية لمدة 10 أعواماً، بعد تاريخ الشراء المنتج

## 1.4. سلامة الأطفال

- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.
- إذا كان لباب الجهاز قفل، احتفظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تمثل للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية والتخلص منها:

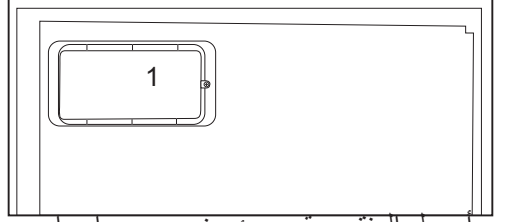
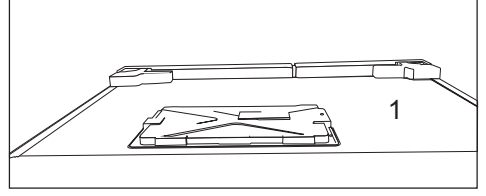
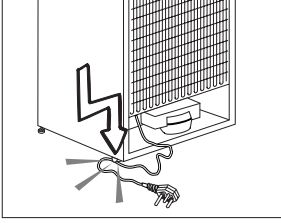
- هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU WEEE (2012/19/EU. يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج بقطع ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتجات التالفة مع النفايات المنزلية العادية والأخرى عند انتهاء عمر الجهاز. بل يجب أخذه إلى مركز التجميع لتدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة مراكز التجميع.



## 1.5. الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

- هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU WEEE (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

- الجهاز وتضرر أجزائه.
- احذر أن يعلق كبل الطاقة.



## 1.2.1 تحذير HC

- إذا كان المنتج يشتمل على نظام تبريد باستخدام غاز R600a ، احذر حتى تتجنب أضرار نظام التبريد وأنبوبه أثناء استخدام الجهاز وتحريكه. هذا الغاز سريع الاشتعال. إذا تعرض نظام التبريد للتلف، أبعد الجهاز عن مصادر الحريق وقم بتهوية الغرفة فوراً.

يشير الملصق على الجهة الداخلية اليسرى إلى نوع الغاز المستعمل في المنتج.



- أوصل المنتج بمقبس مؤرض. يجب إجراء التأريض بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- إذا كان الجهاز يحتوي على مصابيح من نوع LED ، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة لاستبدالها أو اتصل بها في حال حدوث أية مشاكل.
- لا تلمس الأطعمة المجمدة بأيدي مبتلة! فقد تلتصق بيديك!

- لا تخزن العبوات الزجاجية أو علب المشروبات في حجرة المجمد. فقد تنفجر!
- ضع السوائل بوضع رأسي بعد إغلاق الغطاء بإحكام.
- لا ترش المواد سريعة الاشتعال قرب الجهاز، فقد يحترق أو ينفجر.
- لا تحتفظ بالمواد سريعة الاشتعال والمنتجات المحتوية على غاز سريع الاشتعال (مواد الرش، إلخ) في الثلاجة.
- لا تضع مستوعبات السوائل على الجهاز. قد يتسبب رش الماء على جزء كهربائي بصدمة كهربائية أو خطر الحريق.
- يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى أضرار كهربائية. عند تغيير مكان الجهاز، لا تسحب من مقبض الباب. فقد ينفك المقبض.

- احذر لكي لا يعلق أي جزء من يديك أو جسمك في أية أجزاء متحركة داخل الجهاز.
- لا تطأ أو تتكئ على الباب والجوارير وأجزاء مماثلة من الثلاجة. سيؤدي ذلك إلى سقوط

## 1.1.2 للموديلات

### المحتوية على موزع ماء

- يجب أن يكون ضغط مدخل الماء البارد 90psi كحد أقصى (6.2 بار). إذا تجاوز ضغط الماء 80 5.5 psi (بار)، استخدم صمام حد الضغط في نظامك الرئيسي. إذا كنت لا تعلم كيف تفحص ضغط الماء الخاص بك، اطلب المساعدة من سمكري متخصص.
- إذا ظهر خطر تأثير الطرق المائي أثناء التركيب، استخدم معدات منع الطرق المائي في التركيب دائماً. استشر سمكري متخصص إن لم تكن متأكداً من عدم وجود تأثير للطرق المائي في التركيب.
- لا تركبه على مدخل الماء الساخن. يجب أخذ الحيطة من خطر تجمد الخرطوم. يجب أن تكون درجة حرارة الماء 33 ف (0.6 م) كحد أدنى و100 ف (38 م) كحد أقصى.
- استعمل ماء الشرب فقط.

## 1.1. السلامة العامة

- لا يجوز استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص يعانون من عجز بدني أو حسي أو عقلي، دون معرفة وخبرة كافية أو بواسطة الأطفال. يمكن استخدام الجهاز من قبل هؤلاء الأشخاص فقط تحت إشراف وتوجيه شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجب السماح للأطفال باللعب بهذا الجهاز.
- في حال حدوث عطل، افصل الجهاز عن الكهرباء.
- بعد فصله عن الكهرباء، انتظر 5 دقائق على الأقل قبل توصيله مرة أخرى. افصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم الاستعمال. لا تلمس القابس بأيدي مبللة! لا تسحب الكبل لنزعه من الكهرباء، امسك القابس دائماً.
- امسح رأس قابل الطاقة بقماشة ناشفة قبل نزعه من الكهرباء.
- لا توصل الثلاثة بالكهرباء إذا كان المقبس رخوا.
- افصل المنتج أثناء التركيب والصيانة والتنظيف والتصليل.
- إذا كنت لا تنوي استخدام المنتج لفترة معينة، افصله عن الكهرباء وأخرج أي طعام منه.
- لا تستعمل مواد التنظيف بالبخر لتنظيف الثلاجة وإذابة الجليد داخلها. قد يتلامس البخار مع المناطق الكهربائية ويتسبب بقصر الدائرة الكهربائية أو الصدمة الكهربائية!
- لا تغسل المنتج برش الماء أو سكب عليه! خطر الصدمة الكهربائية!
- إذا حدث عطل، لا تستخدم المنتج فقد يتسبب ذلك بصدمة كهربائية. اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة قبل القيام بأي شيء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القسم الموجود على سطح الجهاز أو على ظهره الذي يحوي ألواح إلكترونية مطبوعة في الداخل مفتوحاً (غطاء لوح الدائرة الإلكترونية المطبوعة) (1).

يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة والضرر المادي. يؤدي الإخفاق في التقيد بهذه التعليمات إلى بطلان جميع ضمانات الجهاز.

**الغرض المخصص**

تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.	
تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الصقيع، غير تلك التي يوصي بها المصنع.	
تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.	
تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية في حجرة المؤن في الجهاز إلا إذا كانت من النوع الذي يوصي بها المصنع.	
تحذير: لا تقم بنخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوي تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.	

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل
- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
  - المزارع والنزلاء في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات السكنية المماثلة؛ أماكن المبيت والإفطار؛
  - أماكن المبيت والإفطار؛
  - عمليات الترميم والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

18.....	5.8. مقصورة الثلج.
18.....	5.9. حاوية الثلج.
19.....	5.10. الضوء الأزرق.
19.....	5.11. حامل البيض.
19.....	5.12. وصف فلتر الروائح وتنظيفه.
20.....	5.13. مقصورة الوجبات الخفيفة.
20.....	5.14. مقصورات التخزين المائلة.
21.....	5.15. مقصورة التخزين الدوارة.
22.....	5.16. مقصورة الطعام الطازج.
23.....	5.17. استخدام موزع المياه.
23.....	5.18. تعبئة خزان توزيع المياه.
24.....	5.19. تنظيف خزان المياه.
25.....	5.20. درجة المياه.
25.....	5.21. درجة التحكم بالرطوبة (دائمًا طازج).
29.....	5.22. غرفة تبريد الزجاجات السريع/صنع الثلج السريع.

## 31 6 الصيانة والتنظيف

31.....	6.1. تجنب الروائح الكريهة.
31.....	6.2. حماية الأسطح البلاستيكية.

## 32 7 حلول مقترحة للمشكلات

4	1 تعليمات السلامة والبيئة
4.....	1.1. السلامة العامة.
5.....	1.2. تحذير HC.
6.....	1.3. الاستخدام المخصص.
6.....	1.4. سلامة الأطفال.
6.....	1.5. الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة.
6.....	1.6. معلومات الغلاف.

## 7 2 التعرف على الجهاز الخاص بك

8	3 التركيب
8.....	3.1. موقع التركيب الملائم.
8.....	3.2. تركيب الأسافين البلاستيكية.
8.....	3.3. التوصيل الكهربائي.
9.....	3.4. ضبط الأقدام.
9.....	3.5. مصباح الإضاءة.
9.....	3.6. تحذير فتح الباب.
9.....	3.7. نقل المنتج.
10.....	4.1. أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة.
10.....	4.2. تكثف في جانب مقصورة الثلاجة.
10.....	4.3. الاستخدام الأولي.

## 11 5 استخدام جهازك

11.....	5.1. لوحة المؤشر.
16.....	5.2. نظام التبريد المزدوج.
16.....	5.3. تجميد الأطعمة الطازجة.
17.....	5.4. توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة.
17.....	5.5. وضع الطعام.
17.....	5.6. معلومات التجميد السريع.
17.....	5.7. آلة الثلج.



## يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!



عميلنا العزيز ،

شكراً لتفضيلك منتجاتنا. نرجو أن تحصل على أفضل النتائج من المنتج الذي صنع بأفضل جودة وأحدث تكنولوجيا. لذا، يُرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل وكافة المستندات المصاحبة للمنتج بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بهم للرجوع إليهم في المستقبل. إذا قمت بإعطاء المنتج لشخص آخر، فقم بإعطائه دليل المستخدم كذلك. اتبع كافة التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

تذكر أن دليل المستخدم هذا ينطبق على العديد من الموديلات الأخرى. سوف يتم تحديد الاختلافات بين الموديلات في هذا الدليل.

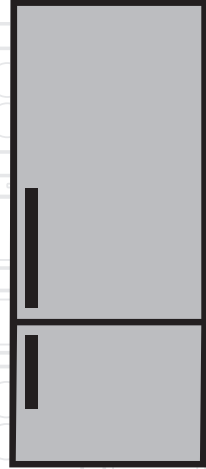
### شرح الرموز

يتم استخدام الرموز التالية في هذا الدليل:

معلومات هامة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام.	
تحذير مواقف خطيرة على الحياة والممتلكات.	
تحذير خطر الصدمة الكهربائية.	
تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا.	

# الثلاجة

## دليل المستخدم



AR

**beko**



57 4549 0000/AN  
EN-AR



[www.beko.com](http://www.beko.com)